

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

ATSKIRO NUMERIO KAINA 1 PEZAS
PRENUMERATA: Argentinoje ir Pietų Amerikoje
20 pežų metams; 12 pežų pusmečiui.
UŽSIENIŲ kitur 30 argentinų pežų arba 3 am. dol.
ADRESO pakeitimas veltui. RAŠTUS ir prenumeratas siūsti:
Casilla de Correo 303, Bs. Aires
ASMENISKAI KREIPTIS:
Avenida Boedo 737, Buenos Aires
Registro Nacional de la Propiedad Intelectual No. 316340

CORREO Argentino Central (Bs. As.)
FRANQUEO PAGADO Concesión Nro. 1585
TARIFA REDUCIDA Concesión Nro. 216

SEMANARIO LITUANO, FUNDADO EN 1927.
DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
Avenida Boedo 737, Buenos Aires

DIRECCIÓN POSTAL: Casilla de Correo 303, Bs. Aires

Nr. 901 * BS. AIRES, KETVIRTADIENIS, GEGUZĖS — MAYO 25 D., 1950 M. - Año del Libertador General San Martín 1950 * METAI (AÑO) XXII

25 DE MAYO
1810 — 1950

Commemorando la gloriosa fecha del 25 de Mayo, rendimos tambien homenaje a los héroes, conocidos y anónimos, de aquella memorable jornada. El valor de su resuelta acción, que condujo a los pocos años a la declaración de independencia de las Provincias del Río de la Plata, se agrandarà a través de los siglos a medida que los beneficios de la libertad lograda se traduzcan en obras de la Nación Argentina.

La revolución pacífica del 25 de Mayo no fué un suceso casual, resultado de circunstancias pasajeras. Acontecimientos que tuvieron lugar en Buenos Aires a principios del siglo, la guerra de independencia en la América del Norte y la evolución en todas las órdenes de vida de los habitantes de las Provincias, y particularmente de la población de Buenos Aires, habían formado en la Argentina de entonces una conciencia que estaba muy por encima del nivel de un simple virreinato de la corona española. Por otra parte, los desastrosos administrativos de los funcionarios enviados desde la Península y las restricciones económicas destinadas a favorecer y proteger exclusivamente los intereses de España, contribuyeron a formar un clima tenso y lleno de limitaciones, dentro del cual las actividades de las Provincias del Río de la Plata se desenvolvían con acentuado malestar y crecientes dificultades.

Dentro de los términos modernos podemos describir el acontecimiento del 25 de Mayo como de autodeterminación de pueblo argentino. Fue la consecuencia directa de las condiciones dentro de las cuales se desarrollaba la vida en el país y de los acontecimientos que se venían produciendo en el camino de la emancipación nacional. Esta acción significó tambien la realización de ideales de soberanía política, independencia económica y libertad para regir sus propios destinos.

Si bien el comienzo fué relativamente fácil, no resultó fácil la consolidación definitiva de la Independencia. Hubo que llevar a cabo costosas campañas militares, que, si bien exigieron sacrificios, fortalecieron el espíritu de la Nueva Argentina, afirmaron su amor a la libertad y la prepararon para desempeñar su importante papel dentro del concierto de las naciones libres del mundo. En esta obra de consolidación, se destaca nitidamente la figura del Gran Capitán, cuyo valor militar y político no solo cimentó para siempre la Independencia de la República, sino que llevó la antorcha de la libertad a otras naciones del Continente Americano.

La celebración del 25 de Mayo adquiere, pues, en este Año del Libertador General José de San Martín, significado particularmente grato.

Al asociarse cálidamente a la conmemoración de esta solemne fecha, la colectividad lituana en la República Argentina formula fervientes votos por la grandeza y felicidad de su segunda Patria, deseando a la vez que los beneficios de la libertad alcancen tambien, en un futuro cercano, a Lituania, su Patria de origen, oprimida hoy por invasores extranjeros. Los que han conocido la luz de la libertad jamás aceptaràn el yugo de la esclavitud, ni lo desearàn para sus próximos.

Por lo tanto, tal como el Gran Capitán llevó a su tiempo el tesoro de la libertad a otro pueblo de América, las naciones libres de hoy están llamadas a cumplir la misma gloriosa misión con respecto a pueblos sojuzgados en el Viejo Continente.

Berlynan Sugabenta Komnaciai ir Moksleiviai



Argentinos nepriklausomybės kovų didvyris gen. San Martín susitinka su čilės gen. O'Higgins.

Protestuoja Trys Didieji ir Skandinavai

GRIEZTI PROTETAI EINA MASKVON

Rusai sulaužė sutartis su buvusiais savo sąjungininkais ir organizavo 50.000 karių armiją sovietinei Vokietijos zonoje.

Anglai, amerikiečiai ir prancūzai 23. 5. 50 dėl to pasiuntė griežtas protesto notas Kremlinui.

Švedija ir Danija pasiuntė rusams protestus dėl rusų „žuvininkų“ laivų operavimo Baltijos jūrose, lauriančių susitaikimą. Skandinavai rusus vadina „Rusijos imperijos vargais“.

LAUZYŠ IMPERIALIZMO RAGUS

JAV u. r. min. Dean Acheson pareiškė, kad JAV, Anglijos ir Prancūzijos susitarimas pavojams atremti yra tvirtas. Amerika šelpsi priešsovietinių valstybių bloką ir po Maršalo plano termino, t. y. ir po 1952 metų. Be to bus teikiama parama Iranui (Persijai), Turkijai, Graikijai ir Indokinijai.

Kremliui imperialistai susirūpino. Stalinas pats žino gerai, kad nei viena tauta savą noru neprisiidėjo prie Sovietų, bet visos tapo ginklo jėga pasiverstos. Paverstos tautos laukia, kada civilizuotas pasaulis lauzyš rusiško imperializmo ragus.

Pastaruoju laiku jau ir tarptautiniuose kongresuose pasigirsta silpni rusų naikinamų tautų balsai. Mes apeliuojame į pasaulio sąžinę, trokštame teisybės triumfo. Mus džiugina, kad Atlanto Sutartis ištraukia iš archyvo. Ir žinome, kad trys didieji, tiek daug kartų užsimerkę, kad nematyti rusų vykiamo ramių tautų naikinimo, pasirošė nulausti to imperializmo ragus tik dėl to, kad jis jau ir didesniems tautom grąsina. Grąsina toms tautom, kurių dėka rusų imperializmas perėjo karo metu įgalėjai.

Paskutiniai pranešimai skelbia rimtą pasirošimą lemiamiems įvykiams.

— ARGENTINOS firmų bankrotas balandžio mėnesį buvo mažesnis, negu pirmus tris šiu metų mėnesius. Pas kelbusių bankrotą balandžio mėnesį firmų aktyvas siekia 961.223,81 pežą, o pasyvas 1.390.523,23. Čia bankrotuoja 75% firmų mažiau negu, JAV.

— BUENOS AIRES angliškas dienraštis „The Standard“, Argentinos spaudos veteranas, pradėjo devintą dešimtį metų. Jis jungia anglius su argentiniečiais. G. „Buenos Aires Herald“, einantis 74 metus, tarnauja siaurės amerikiečių kolonijai.

— ANGLIJOS prekybos laivą „Cosack“ Kinijos nacionalistai paleido laisvėn, išlaikę jį savo belaisvėje tris mėnesius.

— BUENOS AIRES miesto burmistras Juan V. Debenediti, dalyvavo burmistrų kongrese New Yorke.

— VENGRIJOS vyriausybė paskelbė nepageidaujamais tris angliu ambasados sekretorius.

PRANAŠAUJA, KAD SOVIETAI GREIT SUGRIUS

Paul Hoffman, Maršalo plano administratorius, kalbėdamas Vašingtone pareiškė:

„Prieš 11 metų pasauliui nedavė ramybės trys diktatoriai: Hitleris, Muso linis ir Stalinas. Du jų dingo karo pa baigoj. Manau daugyventi iki trečiojo diktatoriaus sosto sugrįžimo. Rusų pavergtų tautų pasipriešinimas Sovietų Imperijai kas kart didėja. Karų kilus, Jugoslavija paseks Lenkija, Prancūzija ir kitos valstybės“.

Dėl to rusai spaudžia austrus, kapoja galvas čekoslovakams ir net savuosius neištekimus tarnus žudo Baltijos valstybėse“.

ANGLŲ VYSKUPUI NEDUODA JAV VIZOS

Vašingtono vyriausybė 3. 5. 50 užgrynė savo konsulatą Australijoje atsakydamą duoti tranzito vizą bolševikui jaūnciam Canterbury vyskupui, Hewlett Johnsonui, kuris por Havajus nuėjo važiuoti į Vancouver.

Pasens aukštąs dvasiškis nors tuo sumanė pagrąsinti, kad ant kiekvieno žingsnio garbina darbo klasės engėją ir tautų pavergėją Staliną.

Kanadon jis visgi atvyko ir pliaukia niekus.

ATVYKO VASAROTI SU 71 LOVA

Kur darbo liaudis labiau prislėgta ir skurdinama, ten ponai valdininkai didžiausioji prabangoj gyvena. Amžinai taip yra Rusijoje.

Rusų delegacijos pirmasis sekretorius Jungtinėse Tautose, ponas Leonid Morozov, iš Lake Success atvyko vasaroti aristokratišką kurortą, Glen Gove, New Yorko valstybėje. Į sandytą villą atsivėžė 71 sulenkiamą lovą. Bet kadangi Glen Gove taisyklėmis kiekvienoje viloje gali gyventi tik po vieną šeimyną, tai burmistras kreipėsi į u. r. ministeriją, klausdamas ką daryti su didžiuoju ponu Morozovu, kuris, matoma, ne vien su šeima nori jo samdytoj viloj vasaroti.

NAUJAS DANIJOS ATSTOVAS ARGENTINOJE

Nauju Danijos ministru Argentinoje paskirtas Kjeld Gustav Knuts Winterfield, 42 m. amžiaus. Jis yra jauniausias Danijos pasiuntinys, buvęs savo šalies diplomatinėje tarnyboje Hamburge ir Tokyo.

— ARNALDO BARSANTI, Argentinos Generalinis Konsulas, su savo žmona Lietuvaitė ir giminaite Volskyte 27. 5. 50 iš Bogotą atvyko į Buenos Aires. Garbingi svečiai iškilmingai sutikti.

AMERIKOS KOMPARTIJOJ REMIASI NEGRAIS

Krizio metu, 1930 metais, JAV kompartija stipriai paaugo. 1938 metų rinkimuose New Yorko komunistas Izrael Amter gavo 105.681 balsą. Karo pabaigoje, 1945 metais, Amerikos kompartija turėjusi 100.000 narių, bet 1947 jau tik 75.000, o 1949 tik 55.000. Ji kovo mėnesį, šių 1950 metų Amerikos kompartijos kongresas New Yorke paskelbė, kad liko vos 47.000 narių.

Partijos vadovs konspiravo prieš JAV Darbininkų organizacijos išmetimą iš savo eilių komunistinius dykduonius. Tik ne organizuotų darbininkų tarpe komunistai sumedžioja narių, daugiausia iš negrų tarpo.

Australijoje taipgi komunistų eilės retėja. Mat Kremliui diktatoriui išsigimus į imperialistą, dalis tapo Staliną smerkiančiais titininkais, o didžiama visiškaip apledo komunistų organizacijų eiles.

— NEW YORKO sporto stadione Nicholas Arena 25. 5. 50 sunkiojo svorio boksininkas argentinietis, Česar Brion, nugalėjo amerikietį boksininką Charley Noršką. Norkus pralaimėjo ketvirtame rate. Anksčiau Brion nugalėjo Roland Lasterzą.

— ČIKAGOJE 25. 5. 50 auto - sunkvežimis, gabenusis petroleo, susidavė į nuo lietaus patvinusioj gatvėj manevravusį tramvajų ir užsidėję. Gaisro žuvo 33 žmonės. Taipgi sudėję 5 gretimi namai, negrų apgyventame rajone.

TRYGVE LIE PASITARĖ SU VISAIS

Jungtinių Tautų Organizacijos generalinis sekretorius, Trygve Lie, pagerėjo kaip šiu dienų taikos piršlys, bandantis panaikinti net šaltąjį karą ir įvykinti taiką skraidančių lėkščių apšėstojo žemelėj.

Vašingtone pasikalbėjo su JAV prezidentu Trumanu, Londone su Anglijos premjeru Clement Attlee, Paryžiuje su Prancūzijos prezidentu Vincent Auriol, o Maskvoje su SSSR diktatoriumi Stalinu.

Visur jautėsi daug „nuosirdumo“ ir taikos noro. Visur suruotė šaunūs bankietai, išgerta daug taurių už taiką su keturiais didžiaisiais ir jų pagelbininkais.

Vienok, vieton taikingos nurotaikos, bręsta karštojo karo dvasia, nes mažesniais tautas pavergusis imperializmas nepasotinamas. Kol smurtas viešpataus, tol visi Trygve Lie žygiui bus bergėdi. Jis tatau turėtų žinoti ir nuo to pradėti kalbas su mažesnių tautų okupantais.

Po pasimatymo su Stalinu, Lie vėl tarėsi su Prancūzijos, Anglijos ir JAV vyriausybės vyrais.

DIDIEJI SAJUNGININKŲ SPRENDIMAI

Pasitarę tris dienas Londone 13. 5. 1950 paskelbė bendrus nutarimus u. r. ministrai: Prancūzijos Robert Schuman, Anglijos Ernest Bevin ir JAV Dean Acheson.

Ministrai nustatė bendrus gynybos planus. Nutarė nevertoti savo jėgų puolimui, bet be pasigallėjimo su naikinti bile imperialistinę jėgą, kuri pultų sąjungininkus. Europoje, Azijoje ir Afrikoje vystyti kovą prieš rusų imperializmą. Radio Voice of America atremti rusų melus ir šmeižtus. Vakarų federalinę vyriausybę painformuoti apie jos priėmimą pilnateise vakarų sąjungininkų nare.

TURĖSIM AMERIKONISKŲ MASINŲ

Argentinoje finansų ministeriui grįžus iš JAV, įvyko keli pasitarimai prekybos ir pramonės ministerijoje. Taipgi vietiniai fabrikantai ir importieriai tarėsi su grįžusiu min. Dr. Ramón Cereijo.

Pirmoj eilėj importuojamos žemės ūkio mašinos ir mašinos vietinei indus trijai pakelti.

SOFERIAI PAAUKAVO \$ 6.000.000

Buenos Aires autobusų ir tramvajų vairuotojų unija 15. 5. 50. iškilmingame akte, įvykusiame teatre „Colón“, įteikė \$ 6.000.000 sumoje čekį Visuomeninės Paramos Fondui, kuriam pirminkauja ponia prezidentienė.

Be to, toji darbininkų organizacija įteikė aukso medalius respublikos prezidentui gen J. D. Perón, poniam M. E. Duarte de Perón, susisiekimo ministru ir Buenos Aires provincijos gubernatoriui.

RULEIŲ PELNAS

Azartiniai lošimai Argentinoje suvalstybirti. Ruletės ir azartiniai lošimai depantuoti įgondinių laukyniui ir Visuomenės Paramos Darbams (Obras de Ayuda Social).

— KOLOMBIOJE 25. 5. 50, nukritus keleiviniam lėktuvui, žuvo 26 žmonės. Gyva liko tik Olga Rada Parades, 10 metų amžiaus, dukte Kolombijos konsulo Valparaiso mieste.

SUMITI RUSŲ SANDOMINAI ESTIJOJE

Reuterio telegrafo agentūra praneša iš Stockholmo 2. 5. 50, kad Estijoje vyksta baisi rusinimo banga. Būdamai estai kompozitoriai, kad jų kūrinyba yra estiškos dvasios, o ne rusiškos.

Saugumo ministeris estas Boris Kumm, nustojęs pasitikėjimo pas rusus, pakeistas Sovietų piliečiu Maskolenko.

Taipgi pašalintas u. r. ministeris Hans Kruss ir teisingumo ministeris Aleksander Joopar.

Suimtas ir Estijos „prezidentas“ Ed. Paell, pašalintas estų kompartijos sekr. Nikolai Karotamm ir kt. buvę komunistai.

Jokie maurai rusams daugiau nereikalingi. Šalis rusinama be jokių ceremonijų, lygiai kaip Latvijoje ir Lietuvoje.

URUGVAJUS nusipirko keletą karo lėktuvų iš JAV.



DR. OSCAR IVANISSEVICH, Argentinos švietimo ministeris, atsitatydines šį mėnesį. Jo atitattydinimas priimtas. Dr. Ivanissevich, kaip medicinos gydytojas, grįžta prie mokslinio darbo.

KARIŠKI MARSAVIMAI UŽ TAIKĄ

Berlyno sovietiskoj daly maršuos pu sė milijono jaunimo 27 - 31 gegužės. Iš Rusijos, Kinijos ir iš Balkanų atgabentos delegacijos. Visoj Vokietijos rusų zonoj bus uždarytos mokyklos, kad mokinius suvartyti į komunistinę eseną.

Rusai nori suorganizuoti juo didesnę maršutojų minią, neva už taiką.

— JAV, South Amboy, N. J. 20. 5. 1950 įvyko amunicijos krovinių sprogimas, keliant granatų dėžes į laivelius, gabenimui į Pakistaną, žuvo kelesdešimt žmonių, o sprogimo sugriautų namų vertė siekia keliolika milijonų dolerių.

ŽEMĖS DREBĖJIMAS PERU SUNAIKINO CUZCO

Peru miestas Cuzco žiauriai nukentėjo nuo žemės drebėjimo 22. 5. 50. Neliko nei vieno sveiko namo. Žuvo virš 100 žmonių. Materialiai nuostoliai milžiniški. Inų paminklai išliko čielai.

— TURKIJOS demokratai laimėjo rinkimus. Prezidentu išrinktas Djelal Bayer. Ministerijų kabinetą suformavo Adnan Mendes.

— VOKIETIJOS Gelsenkirchen kasyklose 13. 5. 50 įvyko katastrofa. Žuvo 72 žmonės.

— ARGENTINIETIS Juan M. Fango 21. 5. 50 laimėjo auto lenktynes Monte Karlo. Monako princas Rainer II įteikė jam didelę sidabro taurę, 600.000 frankų (apie 1.700 dolerių) vertės.

PABEGO DU LENKIJOS DIPLOMATAI

Reuterio telegrafo agentūra praneša iš Suomijos sostinės, Helsinkii, kad Lenkijos ambasados atstovas kultūros reikalams, Dr. J. Zeprowski ir vicekonsulas, F. Myskowski, nepaklausę Varšuvos vyriausybės kvietimo grįžti Lenkijon, bet su savo šeimomis pabėgo švedijon.

— VAŠINGTONO respublikonų senatorius Robert Taft pataria valdanti demokratų partijai tartis dėl taikos su Rusija. „Reikia kovoti prieš komunizmą, bet susitarti su Stalinu“, sako Taft.

— ČILĖS vyriausybė pranešė IRO vadovybei, kad ji išleisianti 2.000 tremtinių mėnesio bėgyje. Iki šiol į Čilę atvyko viso labo 3.610 tremtinių.

— AUSTRIJOS Sovietų zonoje savivaldybių rinkimuose komunistai gavo tik 39.147 balsus. Socialistai gavo 299.323 ir Populiarė Katalikų Partija 389.058.

— ANGLIJOS parlamentas gavo patarimą nusprešt sulaukyt rusų laivus Anglijos uostuose. Tai būtų atsakymas rusams, dėl jų sulaukyto angliu žuvininkų laivelio.

— KANADOS miesto Winnipeg 215.000 gyventojų iškelti provincijon, dėl potvinio. Daug žmonių prigėrė. Nuostoliai milijardiniai.

— JUGOSLAVIJOS vyriausybė grą žina Graikijon 28.000 vaikų, pagrobto partizaninio karo metu.

— AUSTRALIJOS parlamentas 23. 5. 50. paskelbė nelegalia tos šalies komunistų partiją.

— ČILĖJE po ligoninių personalo streiko, prasidėjo mokytojų streikas. Mokytojai streikuoja ir Bolivijoje.

AUTOMOBILIŲ „BIZNIS“

Argentiniai susitarus su JAV, sunormuojamas eksportas ir importas tarp šių dviejų šalių.

Kol prekybos santykiai nebuvo normalūs, valstybės turėjo nuostolius, o spekuliantai milžiniškus pelnus, apeldami suvaržymus.

Ivykdavo ir suktybių. Didžiausią suktybę padarė tūlas José Maria Giménez, 34 m. amžiaus argentinietis. Jis pažįstamų tarpe pasisakė, kad gajis ganti autus oficialėmis kainomis. Aštuonis naujaisius markių ir modelių automobilius jis pardavė po \$ 35.000. Operavo Kordobos miestelyje Cosquín ir La Falda, priimdamas rankpinigius nuo savo būsimų klientų, kurie pasipylė kaip lietus iš visų Argentinos dalių. Palikęs savo seserį Kordoboje, pats „veikė“ puošniausiu Buenos Aires viešbutyje kol surinko apie \$ 2.000.000!

Suimtas prisipažino, kad jis tuos 8 autus pats pirkė, sumokėdamas po \$ 70.000 už kiekvieną, o išpardavė už pusę kainos, kad susirast aukų. Kriminalinis teismas pasakys, kiek metų atostogų jis gaus.

Visi dalyvaukim Balso vajuji!

Gegužės mėnesis — „Argentinos Lietuvių Balso“ vajuus mėnesis. Jis surištus su „A. L. Balso“ numerio 900 išleidimu ir mūsų spaudo laisvės atgavimu. Visi gerbiami skaitytojai prašomi prisidėti prie šio vajuus. Vajuus metu prenumeratoriams duodamos dovanos naujingomis knygomis. Redakcija ir Administracija.

Prekybininkai ir Pramonininkai! 10^{tas} susitikimas prie bendro stalo:

LIETUVIŲ KLŪBE, AV. BOEDO 737, BUENOS AIRES, SEKMADIENI, 11. 6. 50, 16 VAL. UŽSISAKYKITE VIETAS SAU IR SAVO ARTIMIESIEMS IŠ ANKSTO! MALONIAI VISUS KVIEČIAME!

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

Nepartinis, seniausias ir plačiausia skaitomas
Lietuvių laikraštis Pietų Amerikoje
Spausdinamas savoje spaustuviėje
Prenumerata Metams:
Visoj Pietų Amerikoje 20 Arg. pezų. Kitur 3 doleriai
Redakcija ir Administracija:
Avenida Boedo 737, Buenos Aires. Tel. 45-4444

STEIGIAMAJAM SEIMUI TRISDEŠIMT METŲ

Demokratiškų balsavimų visų Lietuvos gyventojų 14-15 balandžio dienomis, 1920 metais išrinktas Steigiamasis Lietuvos Seimas susirinko Kaune gegužės 15, 1920 m. Minint šią svarbią mūsų tautos istorinę suką, „Keleivis“ rašo:

„Su Steigiamuoju Seimu nepriklausomos Lietuvos gyvenimas įėjo į naują, teisėtą vėžes ir šalies gyventojų išrinktas parlamentas pradėjo vykdyti krašto atstatymą. Svarbiausias Steigiamojo Seimo uždavinys buvo priimti Respublikos konstituciją ir išleisti žemės reformos įstatymą. Bet tuo neapsisėmė Steigiamoji Seimo reikėms kraštui, nes Steigiamasis Seimas pabrėžė Lietuvos gyventojų vardą ir pirmą kartą mūsų tautos istorijoje tautos teisėtai rinkta atstovybė paskelbė pasauliui, kad Lietuva nori būti nepriklausoma ir tvarkytis be svetimųjų kišimosi ir jos vidaus reikalus.

Steigiamojo Seimo reikėms galime suprasti tikslai prisimindami, koks buvo besikuriantis Lietuvos gyvenimas prieš Steigiamąjį Seimui susirenkant. Nepriklausoma Lietuva pradėjo atsistatyti po 1918 metų lapkričio 11 d., kada sugriuvo Vokietija, kurios armija laikė Lietuvą okupuoti. Lietuvos atsitatymas vyko aundringose sąlygose, kada iš Rytų ir Vakarų Lietuva supo revoliuciniai kraštai. Rytuose bolševizmas ką tik buvo įsigalėjęs ir skverbisė į buvusios Rusijos imperijos žemes paskui bestrankiančią vokiečių armiją, o Vakaruose buvo vidujinių sukrėtimų purtoma, alijantų armijų patiesta Vokietija. Įvykiai kaimyninėse šalyse ir Lietuvoje sukėlė pilietinio karo pavojų ir į tą pavojų reikėjo atsakyti ne tik ginklais, bet ir protingomis vidaus reformomis. Viena iš pagrindinių ir labai pribrendusių Lietuvos reforma buvo žemės. Ji pradėta vykdyti dar prieš Steigiamojo Seimo susirinkimą, bet tikta Steigiamasis Seimas turėjo galia senai priņokusių žemės klausimą pajudinti ir jį spręsti.

Laikotarpiu iki Steigiamojo Seimo Kauno gyvenimui iki Steigiamojo Seimo šaukė, kad sulaukėme Sodomos-Gomoros. Ir, iš tiesų, tai buvo drumsčiai ir pakrikę laikas, koks tik gali būti pilietinio karo, sauvalės ir anarchijos laikotarpiu.

Steigiamasis Seimas į anarchiją ir netvarką inėse tvarką ir tuo žvilgsniu tai buvo vienas iš didžiausių nepriklausomos Lietuvos laimėjimų. Steigiamojo Seimo minėjimas bus pamatinis Lietuvos tautos subrendimo ir mokėjimo iš sunkios būklės pereiti į tvarkingą gyvenimą.

Šiandien daug kas „bara“ Steigiamąjį Seimą už jo išleistą konstituciją, kuri nepatiko urachinės tarybos vadams. Bet šiandien kiekvienas galvojančias lietuvis žino, kad kaip tik Lietuva bus progos vėl atgauti savo laisvę, jos atsistatymo pagrindas bus dedama ta pati Steigiamojo Seimo išleistoji konstitucija, iki naujas Steigiamasis Seimas priims kitą. Bet koki kita laikinoji konstitucija Lietuvos žmonių akyse bus tik popieriaus gabalas“.

SPEKULIANTŲ MEDŽIOKLĒ

Argentinos vyriausybė smarkiai kovoja prieš kainų kelėjus įvairioms prekėms. Piniginės pabaudos, krautuvių uždarinėjimai ir spekuliantų įkalinimas, šiek tiek aptvarko pelnagrobius. Esant įvairiems valiūtų kursams, spekuliantai daro „Ameriką“, kol pakliūva.

Urgvajus buvo pasidaręs savotišku pasauliniu spekuliantų „koridorium“, per kurį vandens ir oro kelias Argentinon ir iš Argentinos gabenama tai, kas spekuliantams geriausia apsimoka. Vienok ir Urgvajuje jau suminėjami spekuliantai: Tu las L. Grosz iš JAV į Montevideo atsivežė 18 kilogramų aukso; plonai suplaustyto ir įvytioto į baltinius. Kontrabanda konfiskuota.

Visuose Argentinos uostuose, salose ir upynuose paimama dideli kontrabandos kiekiai. Tik viena diena Buenos Aires mieste neseniai konfiskuota svetimų valiūtų 4 milijono pezų vertės. Griežta kova su spekuliantais prisideda prie visos šalies gerbūvio pakėlimo.

CITUOJA „A. L. BALSĄ“

Kanados lietuvių savaitraštis „Tėviškės žibūriai“ keletą kartų palankiai pacitavo „Argentinos Lietuvių Balsą“.

Naujaisiu gautame numeryje „T. 2“ perspausdino „A. L. Balsė“ tilpusiu Juozo Radzevičiaus laišką. Kaip žinoma, Radzevičius iš Argentinos nuvyko Tarybų Lietuvon, bet pažinęs jo garbintus „išlaisvintojus“, su visa šeima atsidadė Pranzūzijoje ir jau kelias laiškais ragina savo draugus Pietų Amerikoje netikėt bolševikų melams.

ISAISKINTOS STREPTOMYCINO LAIŠKŲ PASLAPYYS

Balandžio 21, 1950 metų dienraščio „Naujienų“ laidos pirmame puslapyje rašoma:

„Sovietų Sąjungos valdovai jau išsisas metas sudarinėja Amerikoje gamintų gerų vaistų atsargas. Iš vienos pusės jie vartoja terorą, o iš kitos išnaudoja gerą žmonių širdį streptomycinui, aureomycinui, o paskutinėju metu ir chloromycinui gauti. Rusai verčia pavergtų kraštų gyventojus rašyti laiškus į Ameriką ir prašyti gimniečius skubos keliu siųsti jiems reikalingus vaistus, o kai vaistai ateina, tai jie konfiskuojami ir padedami į stropiai saugojamų vaistų sandėlius.

New Yorko leidžiamas „Journal American“ redakcijos štabo narys John Watson nuodugniai ištyrė šį organizuotą apgaulės tinklą ir paskelbė balandžio 17 ir 18 dienos numeruose. Aiškėja, kad laišku siunčiami iš Lietuvos, Estijos, Latvijos, Lenkijos, Vengrijos ir Rumunijos. Nepaprastai daug jų ateina iš Lietuvos. Amerikos Lietuvių Informacijos Centras šį klausimą seka ir laikraštiniui Watson davė nepaprastai įdomios medžiagos.

Yra pagrindo manyti, kad Sovietų Sąjungai ruošiasi kari. Maskvos agentai bando sudaryti galimai didesnes naujų vaistų atsargas, kad galėtų juos naudoti Randonosios Armijos karininkams.

Aureomycin ir chloromycin naudojama galios per tris metus, o streptomycin tinkamas gydymui du metus.

Clevelande gautas laiškas, „pasirašytas“ mirusio žmogaus. Laiškų gauna ne tikta Amerikos piliečiai, bet ir neseniai atvykusieji tremtiniai. Juos gauna ne tikta lietuviai, bet ir lenkai, latviai, estai, rumunai ir kiti. Vienas lietuvis gydytojas, prieš 17 mėnesių atvykęs į JAV, pareiškė Watsonui, kad jis matęs visą eilę atsiųstų telegramų, kuriose buvo prašoma vaistų. Jos parašytos ta pačia kalba, beveik tais pačiais žodžiais, ir jose prašoma ties patys vaistai.

Ne tikta Lietuvoje, bet ir kituose bolševikų pavergtuose kraštuose žmonės nemori gauti laišku iš nėsienčių kas. Jis pradėta klausinėti apie laiško turinį, nori patirti, kokius ryšius turi su užsieniečiais.

Lietuvoje laiškus reikia įduoti neūlipdytus. Pašto ženklai taip pat negali būti pripildyti. Rusai bijo, kad po pašto ženklais nebūtų padėtas ar užrašytas koks pranešimas. Kiekvienas užsieninis siunčiamas laiškas filmuojamas, kad vėliau galėtų būti panaudotas prieš siuntėją“.

Argentinos lietuviai ir kiti baltiečiai taipgi gauna streptomycinų laiškus, dažniausia įvairiems asmenims ta pačia ranka rašytų.

BUENOS AIRES MIESTE 275.900 MOKINIŲ

svietimo ministeris, Dr. Oscar Ivanissevich, paskelbė sostinės beraščių cenzo davinius.

Pasirodo, kad Buenos Aires mieste pradžios mokyklas lanko 275.900 mokinių, nuo 6 iki 13 m. amžiaus.

Visiškiai nemokančių rašyti nei skaityti to amžiaus vaikų tarpe yra 1.891. Pomokyklinio amžiaus (nuo 14 iki 21 m.) 2.447 nemokanti rašyti nei skaityti. Viso analfabetų 3.944 argentiniečiai ir 394 ateiviai.

Mokyklinio amžiaus vaikų tarpe analfabetizmas sostinėje siekia 0,68%.

DIDŽIAUSIA PABAUDA

Argentinoje susikrovę milijardus Sebastian Otto Bemberg ir Josefina Elortondo de Bemberg, nesumokėjo paveldėjystės mokesčio valstybei, apgaudami išdą.

Teismo nutarimu dabar uždėtas areštas ant 33 Bembergo koncerno įmonių, kad pasimti valstybei priklausanti \$120.257.264.10

Alaus industrija, Santa Rosa dvirai ir pieno pramonė, yerba „Salus“ ir kitos Bembergo imonės tokią sumą gali lengvai sumokėti.

NUSIPIRKITE

A. Vilainio leidžiamą knygą sąsuviniams: žmogus, kuris amžinai keliavo.

Knygoje telpa apie 150 nuotraukų ir iliustracijų iš Lietuvos. Knyga turės virš 300 puslapių, čia reportažų forma aprašoma senieji pilikalniai, pily, žymiųjų vyrų tėviškės, didieji kultūros paminklai, religinės, tautinės šventovės ir visa kita kas brangu ir miela lietuvių sielai. Knygą ilustravo dail. J. Pantienius.

Pirmas sąsuvinyus jau išėjo iš spaudos. Kiti pasirodys kas 2 sav. Kiekvieno sąsuvinio kaina 0,50 dol.

Užsakymus su pinigais siųsti autoriniui:

Mr. A. Vilainis-šidlauskas, 5300 W. 23-rd Pl., Cicero 50, Ill., USA.

Lietuviai Penkiuose Kontinentuose

DIRBK KUR SKIRTA, O JEI NE, TAI DEPORTUOS

„Britanijos Lietuvių“ 24. 3. 50. rašo apie nubaudimą trijų lietuvių Anglijoje:

Newporto teismas nubaudė tris lietuvius už atsisakymą tęsti darbą anglių kasyklose. Jie norėjo gauti kitą darbą — fabrikuose. Teisme jie rėmėsi susitarimu Vokietijoje, tačiau Darbo Ministerijos atstovai to susitarimo nepripažino ir rėmėsi vadinamomis „Ivaziavimo sąlygomis“, kur sakoma, kad privaloma dirbti ten, kur D. M. ja paskirs. Kaltinamiesiems paskirta švelni bausmė (taip rašo anglių spauda): 10 šil. baudos ir pasitlyta deportuoti.

„NAUJOSIOS ZELANDIJOS LIETUVIS“

Tolimoji, mums mažai žinoma Naujoji Zelandija vos spėjo įsikurti buvę tremtiniai, mūsų tautiečiai, ir štai jie čia jau pasirodė su savo spaudos leidiniu.

Šių metų vasario 16 d. išėjo „N. Zelandijos Lietuvių“ Nr. 1, N. Z. gyvenančių Lietuvių Informacijos Biuletenis.

Laikraštis rotatorium spausdintas, rašomojo popieriaus formato, 10 puslapių.

Ižanginis parašytas vasario 16 d. proga. Toliau eina „Lietuvių emigracijos“, „Pasaulio politikos pasišalvėjus“, „Naujajuystės dienos“ ir vietos kronika.

Ki šiol N. Zelandijoje nebūta lietuvių, tai tas spaudos leidinys, lietuvių kalba rašytas, yra pirmas N. Zelandijoje.

IR BELGIJOS SPAUDA PRADEDA DOMĖTIS

Belgų „Vers l'Avenir“ (3. 30.) pirmame puslapy skelbia: „Dešimt metų sovietinės okupacijos Lietuvoje“, kur rašo: „Neseniai politikai pradėjo domėtis Baltija, kuri dabar yra viršus sovietų svarbia karine baze. Naajos noutų konstrukcijos, kurios turi užtikrinti sovietinį „saugumą“, gresia vakarų saugumui. Pramatantieji europiečiai Baltijos kraštuose (Lietuva, Latvija, Estija) telaiiko problema visumoj menka kiekybe. Tačiau minėti baltų kraštai buvo priimti į europinį sąjūdį ir kiekvienas turi savo atstovą taryboje. Cituoja Trumano ir Dewey sąveikinimus Amerikos lietuvių kongresui. Pirmena apie 1 mil lietuvių deportuotų, apie 75 tūkst. pabėgusių į Vakarų, apie pažadą „Voice of America“ transiuoti lietuvių kalba“.

PATARIMAS

Eltos Biuletinio laidoje iš 15. 4. 50. skelbiamas Vykdomosios Tarybos žodis laikraštiniškams.

Nors yra sakoma, kad mokymas iš praeties klaidų, vienok V. T. pataria vengti „neigiamųjų ir šesėlių ieskvojimo Lietuvos praity“.

Persirikiojant laikraštiniški gretoms, teisingai pataria gimstantiems leidiniams informuoti apie okupantų veiksmus tėvnybėje ir apie mūsų tautos žmonių kančias, visus iševius kviečiant į bendrą kovą už Lietuvos laisvę.

Malonu, kad visiems pataria tai, ką mes jau trečias dešimtmetis dirbame.

DARBININKŲ IR PONAICIŲ UZDARBIAI

„Keleivis“ skelbia laišką iš Lietuvos, kuriame sakoma, kad darbo žmogus okupuotoje Lietuvoje uždriba vos 250 rublių per mėnesį. Taigi nei marš kiniams per mėnesį neuždriba, o apie kostiumui susitaupyti nėra nei kalbos.

Bet raštiniškėliai, pav. buhalteris, mėnesiui mažiausia gauna 400 rublių. Pažangiose, demokratiškose šalyse, kaip švedija, Amerika ir t.t. daugiau uždriba darbininkai kalviai, šaltkalviai ir visoki amatininkai, negu baltarankiai ponaičiai, besitrinanti po rąstines. Bet Indijoje ir Rusijoje kitokia madą. Ten darbininkas turi penėti prie valdžios prisilšejęsių tinginių govėdą, o pats badmiriauti.

Aukštėje ponai valdininkai Rusijoje gyvena karališkai ir madosi darbo masių prakate.

SNIEKKAUS BROLIS PRIES KOMUNISTUS

Cleveland, Ohio, mieste įvykęs tremtinių protestas prieš okupantų agentus, išsivystęs į „klausininę“ kovą, sukėlė daug polemikų JAV spaudoje. Charakteringa citata iš anglių laikraščių patiekia „Naujienos“:

„Griešciausiai prieš komunistus nusiteikęs pikietininkas buvo 53 metus einąs Juozas Snieckus, gyvenąs 1212 E. 87ts St. Snieckaus brolis yra Lietuvos komunistų partijos sekretorius. Jis priverė Juozą, 80 metų motiną ir kitą broli bėgti iš Lietuvos. Ji (motina) mirė Vokietijoje, o kitas brolis išvažiavęs į Kanadą“.

KOLCHOZAI ANYKŠČIŲ APSKRITYJE

Vyžonų komunistinė veikia Z. Gogeliene viena proga pareiškė, kad Anykščių apskrityje jau daugiau kaip 80 procentų visos žemės sujungta į kolchozus. Kalchozinimo darbas greit būsias baigtas. Anykščių apskritis buvo sudaryta bolševikų antrosios okupacijos metu.

MŪSŲ GYVENIMO SVETUR „SUGLAUSTOJI KRONIKA“

Jau daug metu „A. L. Balsas“ duoda savo skaitytojams skaitingas lietuvių gyvenimo svetur kronikas. Ta suglaustoji kronika, kaip lygiai vietos lietuvių gyvenimo kronika, redaktorių duoda daug darbo, trumpinant ir juo pilnesnį vaizdą duodant.

Po antrojo pasaulinio karo daugelis mūsų laikraščių turi tos rūšies informacijų skyrius. Vienok, ypatingai dienrašciai, nenurodydami šaltinio iš kur tas kronikas išsirašo, dažnai netiksliai informuoja. O jau laikas pažint savo tautos žmones „alei vieno“, anot vėlionies Binkio kūrinio apie gėles iš sieno... .

JAV liet. laikraščiuose pažymima, kad naujasis S. L. Arg. pirmininkas, gerb. Stasys Majauskas „yra gimęs Argentinioje ir studiuoja vietos universitetuose“. Tikrumoje, jo sūnus yra gimęs Argentinioje ir čia eina aukštąjį mokslą ir nepaprastai gražiai kalbia lietuviškai.

KAIP GYVENA MENININKAI IR RAŠYTOJAI

Žinomas mūsų dailininkas V. Kasulis, šiuo metu gyvena Paryžiuje, kur kovoja su ekonominiams sunkumais. Gal dar daugiau už jį skurstas dail. Adomas Galdikas.

— DR. BACIKIS, Lietuvos atstovas Paryžiuje, VLIK'o pavestas lankėsi Belgijoje ir Liuksemburge Lietuvos vadavimo reikalais. Jis taipgi išreikšė Prancūzijos vyriausybę užuojautą VLIK'o ir savo vardu del Leono Blum mirties.

— „VINČA KUDIRKA“ Baltimorės lietuvių scenoje vaidins buv. Vilniaus Dramos Teatro aktorius J. Palubinskas tame JAV mieste sukurtas teatras. Sykiu dirba A. Drauginis, I. Lozaitytė, J. Brazauskas ir kt.

— BARBARA DARLYS, operos solistė, pianistas Tadas šidlauskas ir LAIC sekretorė Marijona Klytė, Vasario 16-tos proga pildė programą New Yorko radio WJZ bangomis.

KIPRAS PETRAUSKAS JAU PROFESORIUS

Pasaulinio garso dainininką Kiprą Petrauską rusai pagerbė, suteikdami jam profesoriaus titulą.

— DAIL. A. SEPEGIO darbų parodos atidaryme Toronto dalyvavo daug Kanados rinktinės visuomenės, pzm. miesto burmistras, parlamento atstovai ir kt. Paroda surūšė Federacijos LIUDAS JARONIS, gyvenas Pietų Australijoje, per „Australijos Lietuvos“ redakciją jau pirkio 100 lietuviškų knygų. Esą ir daugiau tokių lietuvių, kurie pirkio po 50-70 knygų.

VALDŽIA ATIMA VISĄ PIENĄ

Bolševikai sukolchozindami Lietuvą, atėmė iš gyventojų visus galvijus. Jie tapo valdžios nuosavybė. Pieno nemato nė vaikai, nes visas turi būti atiduotas valstybei. Todėl net kai kurių kolchozų vadovai bando slėpti galvijų skaičių, užrašydami mažiau, kaip iš tiesų kad turi, kad tuo būdu gėlbėti vaikus ir save nu bado.

— DR. RADVILA, veterinarijos gydytojas, yra kontraktuotas Berne, šveicarijos Serumu Institute, kaipo vaceinų ir serumų specialistas.

— DR. K. BOBELIS, pulk. Bobelio sūnus vadovauja ateitininkams Chicago, Ill.

PIRMAEILIAMIS ARTISTAMS VISUR GERAI

Scranton, Pa. vargonininkas, Antanas Sodeika, pasimokęs dainavimo meno pas vilėję Miką Petrauską, 1920 metais grįžo Lietuvon ir įstojo Valstybinėm Operon. Jau būdamas artistu, nuvykęs tobulinosi Italijoje. Jis buvo Operos seniūnas ir Gedimino Ordono kavalerius. Šodniu, Antanas Sodeika tapo dideliu ponu.

Lietuvoje jis dainavo ir prie vokiečių. Atėję rusai, jį apdovanojo savo ordenais ir titulais.

Vilniaus „Tiesa“ rašo, kad 23. 1. 50 A. Sodeika tapo pagerbtas, jo amžiaus sukakties 60 metų proga. Liaudies artisto A. Sodeikos garbei vaidinta Josė Verdi opera „Rigoletto“, pačiam jubilijatu vaidinant vyriausią „Rigoletto“ rolę. Hercogas buvo Kipras Petrauskas, Džilda — J. Jasaitytė, Sparafuchle — R. Siparis, Magdalenė — A. Vaitkaitė, Grafas Monterone — St. Sodeika, Marullo — J. Mažeika. Antanas gavo daug sveikinimų iš okupantų pareigūnų ir menininkų.

LIETUVIAI KINO FILMŲ ARTISTAI

JAV ristikas Mikas Mazurkis kelis metuus yra praleidęs Hollyvoode kaip filmų artistas. Vaidindamas kino studijoje jis lankėsi Prancūzijoje, Anglijoje, Vokietijoje, Meksikoj ir kitose šalyse. Hollyvoode daug metų buvęs žymiu Detroito lietuvis Tom Tyler, savo laiku išgarsėjęs „Cow Boy“. Dabar jisai pasirodė mažesne rolyse. Jau paseno. Kitas artistas, kurį pažįstame kaip Iva Lebedeff, yra lietuvis Jonas Lebeda, buvusio vieno Lietuvos dvarininko sūnus. Jis tapo žymiu filmų artistu Amerikoje, bet pastaruoju metu garsėja kaip rašytojas. Dabar garsūs kino artistai lietuviai yra Barbara Stanwyck ir šernas.

NUDULKA MILTAI

1950. III. 1 d. „Tiesa“ rašo: „1948 metais kolūkiečiai Jurgis Malinauskas, gyv. Marijampolės valsčiaus, Skaisčių kaimė, Kazlų Rūdos, Jūrės malūne valcavo kviečius. Atsiamti miltus trūko žymaus miltų kiekio. Malino vedėjas Vilaitis kolūkiečių paaiškino, kad miltai nudulkėjo. Šiais metais drg. Malinauskas, Jūrės malūne valcuodamas miltus, aiškiai matė, kaip vienas iš malino darbininkų pistė iš jo maišų miltus. Sveriant vėl trūko žymaus miltų kiekio. Malino vedėjas vėl tvirtino, kad miltai „nudulkėjo“. Ži. noma, jie ir nudulkėjo malino vedėjų naudai. Panašiai „nudulkėjo“ miltai, Joni Gegužinskai, Marcelei Jarašienei ir kt.“

„Tiesa“ šia proga klausia, ar ne laikas „išduktinti“ iš malino nesąžiningus darbuotojus. Mes gi norėtumėm nueiti kiek toliau pasakyti, kad jau atėjo metas „išduktinti“ ne tik iš Lietuvos, bet ir iš viso nuo šios žemės paviršius Lietuvos darbo žmonių eikus ir išnaudojotus. D.S.

— „AMERIKOS“ redaktorius, Dr. A. Šerkšnas, pasitraukė iš savo pareigų. Dabar tą Brooklyno savaitraštį redaguoja Albinas Gražiūnas. Tulą laiką „Ameriką“ redagavo iš Argentinos į JAV nuvykęs Dr. Henrikas Lukosevičius.

— LIETUVIŲ JAV rašytojų ir iš tremties atvykusių lietuvių rašytojų bendras sužaivavimas įvyko Bostone gegužės 6-7 dd., 1950.

— LIETUVIAI siuvėjai per savo organizacijos skyrių (Local 54) paaukavo Bendram Am. Lietuvių Fondui (BALF) 500 dolerių.

Rugsėjo 30 d., 1949, laivu „General Heintzelman“ į Bostoną atvyko 41 lietuvių šeima. Atvyko:

Jonas Adamaitis, Vladas Aleksonis, Iva Astasė, Algisas Bagdonavičius, Albinas Benkis, Juana Cukuronė, Džeitė Danušaitė, Juozas Dėdinas, Ona Dietaveckaitė, Aleksandras Gurinas, Viktoras Gečas, Bronius Jančiauskas, Lidia Jakovickaitė, Feliksas Juodka, Kazys Katilius, Vladas Kopraskas, Aleksandras Korzeniauskas, Kasparas Krėšcūnas, Stasys Krūvelis, Ignas Lukšė, Stasė Martinaitytė, Bronė Meižys, Marija Mozeris, Alfonsas Mikolėnas, Janina Olsauskas, Juana Pantienė, Vladas Petravičius, Jonas Piloplys, Cese Povilaitė, Julė Rimavičius, Emilija Ramanauskas, Vytautas Rutkis, Kazys Senikas, Liutevaras Siemaška, Joseph Strzegovskis, Eugenijus Sinkevičius, Paulius Šalčius, Juozas Untulis, Marcellė Užkairaitė, Alfonsas Urbonas ir Vytautas Žmuidzinas.

Spalių 5 d., 1949, laivu „General Howtze“ į New Yorką atvyko 66 lietuvių šeimos. Atvyko:


Vincas Acas, Pranas Aleksandravičius, Anupras Bardauskas, Vaclovas Budrikas, Otilija Osoniuka, Kazys Daulys, Antanas Dovydaitis, Andrius Eteris, Vladas Garsys, Petras Galinauskas, Vincas Gedgaudas, Jonas Jablonskis, Ksaveras Januševičius, Marija Janušauskaitė, Zigmantas Jakulis, Karolis Jaudžemis, Jonas Kardokas, Pranas Kavaliauskas, Juozas Kamaitis, Jonas Karelis, Sergejus Kamaitis, Juozas Kasperavičius, Irmina Kozlovskis, Bronius Kovaliauskas, Karolis Kybartas, Helena Kriss, Antanas Kiškis, Petras Lapė, Viktoras Lukosevičius, Juozas Lušaitis, Romualdas Malinauskas, Antonija Markys, Algimantas Markauskas, Aldona Merkytė, Kazys Micevičius, Agnietė Morkunienė, Antanas Meškauskas, Kestutis Miklaševičius, Ona Martinonis, Pranas Mažeika, Liudas Meškauskas, Feliksas Navickas, Lydija Neimerytė, Adėlė Pavilonytė, Dionyzas Prancevičius, Gediminas Puodžiukaitis, Jautnis Puodžiūnas, Magda Pauliukonis, Kostas Podolskis, Antanas Ramanauskas, Kasparas Smetonius, Steponas Surkus, Juozas Simanavičius, Gabrys Tomkevičius, Juonas Urbonavičius, Nina Varnauskas, Romanas Vilcinskis, ir Emilis Widra.

Orlaviais atvyko 13 lietuvių šeimų. Atvyko:

Juozas Budzinskas, Dovas Balsys, Alfonsas Cipkus, Vytautas Grajus, Vaclovas Kilikevičius, Alfonsas Maculevičius, Antanas Novickis, Karyna Sirokovaitė, Aleksandras Šatas, Lydija Turovaitė, Henrikas Turovas, Jonas Tribys ir Juozas Žemaitis.

— LIETUVIŲ dailės darbų paroda įvyko Waterbury, Conn., JAV. Pats miesto majoras, Raymond Snyder, yra parodos Garbės Komiteto nariu. Parodos Komiteto nariai: Prof. J. Žilinskas, Dr. Vileišis, Dr. V. Jasaitis, Dr. M. J. Colney, mokytoja J. Stulginskaitė, dail. Krasauskas, V. Vaitkus, J. Mačiulis ir ponis Laureckiene.

SPAUDOS DARBAI



VIZITINĖS KORTELES

VOKAI IR LAISKAI

SĄSKAITOS — FACTURAS

KNYGOS IR BROŠIŲROS

BLANKAI IR IŠTATAI

ATLIEKAMI „A. L. BALSŲ“ SPAUSTUVEJE

Av. Boedo 737 — TE: 45-4444, Bs. Aires

Spauda Tremtyje

Pirmasis D.P. laikraštis ir skaičiai

Iki šiol, žurnalas „Aidai“, pasirodęs 1944 m. gruodžio 11 d., (dabar perkeltas į JAV) buvo laikomas pirmuoju. Bet pasirodo, kad, tams metais rugpjūčio 6 d., lietuviai, plaukdamai iš Švedija, laivu Vaidyla, išleido laikraštėlį — Emigrantai. Jį tenka laikyti, visos tremties, didžiausia bibliografinė retybė: Pirmasis ir vienas egzempliorius.

Po šitos, tikrai nepaprastos pradžios, „Benamių“ periodinė spauda turėjo per tuos ketverius metus, metinį vidurkį — 28. Skaičiuojant taip, kaip buvo skaičiuojami neperiodiniai leidiniai, t.y. proporcingai 100.000 D.P. (faktiškai tebuvo 60.000) raudo, nei Lietuva turėtų leisti per metus apie 519 žurnalų ir laikraščių. Teisė leidžia 49, atsiet 10,6 kartus mažiau.

Pasaulėžiūros

Jei knygos grupuotinos pagal turinį, tai laikraščiai ir žurnalai, išskyrus specialius: mokslo, technikos, sporto ir t.t. pagal pasaulėžiūras.

Nepriklausomoje Lietuvoje buvo trys pagrindiniai politiniai susigrupavimai: krikščioniškasis sparnas — konservatoriai (dešinėje) tautiškosios srovės — centras — liberalai ir kairysis sparnas, kurio stipriausia grupė — valstiečiai liaudininkai — daugelyje savo programos punktų buvo gana artima anglų darbičiams. Visos tos srovės turėjo savo laikraščius.

Tremtyje šis santykių labai pasikeitė. Iš viso buvo penki stambūs laikraščiai. Iš jų „Tėvynės Garso“ labai rimtas laikraštis, bet jį tenka laikyti informaciniu. Gal todėl, jį uždarė, gana neaiškiose sąlygose, nebūvo kas tikrai „Tėvynės Garso“ užstoja ir atgaivina.

Kairysis sparnas neturi savo spausdinto organo. Socialdemokratas, tebuvo šapirografuotas.

Likusiai keturi, atstovavo d. bandymus. Vienas tai noras vis eiti senųjų partijų išbandytais keliais, arba jas gairinti. Šiam bandymui atstovavo „Žiburiai“ — krikščionių demokratų pasaulėžiūros žodis ir „Mūsų Kelias“ — tautiškosios tradicijos gairintojas. Vadimasi žinomi dalykai.

Antras bandymas, kur kas įdomesnis, o gal ir reališkesnis, tai vienijimo proceso stiprinimas, nestatant reikalavimo, „būk mano partijos ar jai artimas žmogus“. Jis buvo vykdomas dvejais. Asmeninis: „Lietuvių Žodyje“. Redagavo Kardelis. Jam į Kanadą išvykus, net buvo sielojami, kad nėra partinės pusiausvyros. Labai klaidinga pažiūra. Tremtyje ji ir neegzistavo. O ši pažiūra atsirado todėl, kad Kardelis, vienas didžiųjų mūsų žurnalistų, redagavo „Lietuvos žinias“ (liaudininkų), buvo vertinamas tik kaip partijos žmogus. Pasirodo, jo visų pirma, Lietuvoje būta, kas svarbiau, susigandantys tuose pasikeitimuose, kurie dabar vyksta lietuvių visuomenėje. Tas jam leido turėti ant ruožo redaktoriūmą — Aušrotą — nacionalistą ir trečiuoju Naujokaitį (lietuvių literatūros autorį), artimą krikdemams. Bendradarbiavimas tarp trijų, mūsų senųjų politinių susigrupavimų, atstovų buvo pavydingas. Bet tai darė „Lietuvių Žodį“ kiek mažiau spalvingu, ir kartais lyg buvo griebtas „kinu mandarinų“ mandagu mo. Užsadarinis „Tėvynės Garso“, jis tapo informaciniu laikraščiu. Eidamas anglų zonoje, kur labai daug lietuvių iš Klaipėdos ir jos apylinkių, jis galėjo tapti Lietuvos pajūrio laikraščiu. Bet, nepasiekdamas protesto dėl jų atstovo nepriėmimo ir VLKKA, atstūmė juos visus, tuo pačiu ir save pasmerkdamas, tapti pirmuoju kandidatu šnykimui.

Antrijų bandymą vienijimo kryptimi, kurį galima būtų pavadinti ideologiniu, atstovavo — Mintis. Jei jos redakcija pasaulėžiūros atžvilgiu buvo gana vienoda — daugumoje sudaryta iš kairiojo tautinio judėjimo sparno, tai bendradarbių tarpe buvo pasiekta pirmą kartą labai didelis įvairumas. Šitam reiškiniiu gal daugiausiai pasitarnavo — redakcijos nenoras cenzūruoti griežtesnes pastabas ar reikalavimus. Jeigu Mintis kartais trūko pagarbos ir ten, kur faktiškai ji neperdaugiausiai buvo reikalinga, tad užtat jai netrūko jaunatviško užsidegimo ir tam tikro, iš arti žiūrint, neilgumo. Bet vienu atžvilgiu ją tenka laikyti naujumu, jei taip visiems įkyriai cenzūra, tremtyje buvo neįvykdoma, tai cenzuravimas, kam kam atrodė esąs reikalingas. — Mintis — jam nepasidavė.

Koks visų laikraščių buvo geriausias? Skonio reikalas. Viena aišku, tremties sąlygose viskas daroma ju lygiu keliu. Pasiekta nepaprastų rezultatų, kuriuos galima būtų taip apibūdinti. — Visi laikraščiai savais buvo geri, bet nė vienas nebūvai neatitiko lietuvių skaitytojo reikalavimams ir rūpesčiams.

Atsimenu kiek buvo sielotasi „Tėvis kės Garsui“ sustojus, kaip buvo nuoliusta sužinojus, kad „Lietuvių Žodis“ sustos ejęs. Tas pats bus ir dėl kitų. Viena laimė iš vienu ir kitur ateina džiuginančios žinios — gimė naujas laikraštis „Lietuvius“, žada pasirodyti naujas žurnalas.

Žurnalai.

Seniausias ir pastoviausias einas žurnalas yra „Aidai“. Kas mėgė prieš karą skaityti „židinį“, tai atrodė, kad tik formatas pasikeitė, na ir popierius žymiai blogesnis, bet bendradarbiai daugumoje tie patys arba

(Iš REDAKCIJOS KREPŠIO)

— Naujas Gyvenimas — einas penktus metus. Vienintelis iš visos D. P. periodikos gražiai ir nuosekliai, nors ir plokštakai, pravedęs pasirinktą (religinią — filosofinę) liniją. Tai yra visiems patartinas — par excellence — katalikų žurnalas. Bet gink Dieve, ne tu, kurie rodydami nesveiką gėsumą politiniai — pasauliniai valdžiai ir, vargais negalais užlipę ant bakos, šaukia — esu katalikas. Tik tenka labai apgailėti, kad buvo du formatai, kas labai kenkia norinti, o be to, girdint apie kunigų perteklių, tenka labai apgailėstai, kad taip mažai iš jų tarpo bendradarbių turėjo.

Informacija

Jei domimės mes savo laimėjimais, tautos gyvenimą pasireiškimas, jais domisi taip pat ir svetimai. Mūsų draugų ratas didėja. Pagaliau. Mūsų liksusiniai leidiniai buvo leidžiami net trimis kalbomis. Kas leido svetimiejiems ne tik vartyti, bet ir skaitant spresti apie jų vertę, jų turinį ir kokybę. Tai su laikraščiais ir žurnalais jau daug blogiau. D. P. laikraščiai neturėjo nė vieno straipsnio svetimai kalba, kaip kad turi Argentinos Lietuvos Balsas arba JAV Vienybė, nors kitų tautų D. P. laikraščiai kartais turį net išties puslapi. Žurnalams truko net rodyklės prancūzų ir kuria kita kalba.

Vienintelis vokiečių kalba leistas Vokietijoje žurnalas — Šcolar — nebuvo kaip reikiant paremtas. Tepasirodė du numeriai ir labai gaila, kad taip mažai.

Vadinasi sveturi apie D. P. periodiką žinojo tik tiek, kiek buvo parodyta, duota pirštai paleisti ar paaiskinta. Iš vieno kito mūsų būcliuo, ar būvis UNNRA pareigoto teko išgirsti, kad visų geriausias laikraštis — Žiburis. Negyvendama Vokietijoje ir neturėdama laiko tuo specialiai užsiminti, susitikus su svetimšaliais kartojau, kad geriausias yra — Žiburis — (Ji-bouris) kaip vienam kitam, jų tarpe, užrašiau.

— Anekdotas? Ne, teisybė. Žurnalistų už geležinės sienos kongreso proga plkn. Lanskoronskis pasikvietė lietuvių žurnalistus, latvių ir baltgudžių atstovus.

Netikėtai pakėlusiu nuo stalo Mintį iš latvio išgirdau: — O, tas Vasaitis reiktų jį išspoginti. Labai nustebusi pareiškiau: — Kodėl? Jis toks pats ledėjas, kaip ir visi kiti. Čia pat stovėjęs Žiburio redaktorius Vitėnas:

— O tai pornografinis laikraštis ir dar kažk nemalonus nukalbėjo. — (As) Palauk Tamsta, visceto Mintis pajėgė aplink save suburti nemažą bendradarbių, kuriems nestigo gražių minčių. Kad ir mažiau, kaip Žiburiai turį skaitytojų, bet vis dėlto išsilaiko.

— I tai redaktoriūs vėl atsakė... ir

Spaudos Baruose

ISSAUGOSIME TAUTINĖ GYVYBĖ, JEI TURĖSIME PAJĖGIĄ SPAUDĄ

Periodinė spauda lietuvių tautiniam atgimime ir nepriklausomos Lietuvos valstybės atstatyme daug lėmė. Ji Aušros spinduliais žadino lietuvių tautinę samonę, galingais varpų dūžiais kvietė prie vieningo tautinės kultūros darbo, ji buvo vienintelis ginklas, kuriuo rusų vergiama mūsų tauta gynė savo teises, skynė kelią kultūrinę ir politinę laisvei. Drašyti galime teigti, kad visi žymesnieji mūsų tautinio atgimimo veikėjai buvo laikraštinkai, kurių visuomeninė bei kultūrinė veikla daugiausia reiškesi per spaudą.

Lietuvai ištikus didžioji tragedija sunaikino nepriklausomybės metais gražiai suklestėjusią mūsų periodinę spaudą ir skaudžiai palietė pačius laikraštinkus. Procentiškai imant, per pirmąją bolševikų okupaciją (1940. VI. 15. — 1941. VI. 27) labiausiai nukentėjo lietuviai laikraštinkai: daug jų kalinta ir išvežta į Sibirą. Nemažai aukų iš mūsų šeimos pareikalavo ir vokiečių okupacija.

Nuo bolševikinės vergijos ir raudo- niojimo teroro pasitraukę į Vakarus, gyvenami tremtyje, kai tik buvo galima, kūrėme ir ugdėme lietuvišką spaudą, budriai stovindami didžiųjų mūsų tautos idealų sargyboje. Jausdami profesinio organizuotumo reikala, 1946 m. pavasarį atkūrėme Lietuvių žurnalistų Sąjungą, sutelkusių pasiuosius sąjungos narius ir tremtyje susirinkusias naujasias laikraštines pajėgas. Pirmajame mūsų tremties gyvenimo laikotarpy, stovykliniame gyvenime, periodinė spauda sėkmingai atliko savo uždavinį. Ji buvo vienas didžiųjų veiksmų, siejančių lietuvius tremtinius į vienalytę, bendruomenę.

Šiuo metu daugumas mūsų sąjungos narių jau yra išemigravę į užjūrio kraštus, daugiausia į Jungtines Amerikos Valstybes. Emigracija, įgalinusi tremtinius pradėti savarankiskai gyventi ir šviesesnis viltimis žvelgti į ateitį, mums laikraštinkams, be to, deda ir naujų pareigų našta, kuri nelengva bus nešti. Užjūrio kraštuose mes savo kasdienę duoną pelnomės įvairiais darbais, tačiau tuo patenkinti negalime: didieji mūsų tautos siekimai — išlikti tautiškai gyvius

— Naujas Gyvenimas — einas penktus metus. Vienintelis iš visos D. P. periodikos gražiai ir nuosekliai, nors ir plokštakai, pravedęs pasirinktą (religinią — filosofinę) liniją. Tai yra visiems patartinas — par excellence — katalikų žurnalas. Bet gink Dieve, ne tu, kurie rodydami nesveiką gėsumą politiniai — pasauliniai valdžiai ir, vargais negalais užlipę ant bakos, šaukia — esu katalikas. Tik tenka labai apgailėti, kad buvo du formatai, kas labai kenkia norinti, o be to, girdint apie kunigų perteklių, tenka labai apgailėstai, kad taip mažai iš jų tarpo bendradarbių turėjo.

Informacija

Jei domimės mes savo laimėjimais, tautos gyvenimą pasireiškimas, jais domisi taip pat ir svetimai. Mūsų draugų ratas didėja. Pagaliau. Mūsų liksusiniai leidiniai buvo leidžiami net trimis kalbomis. Kas leido svetimiejiems ne tik vartyti, bet ir skaitant spresti apie jų vertę, jų turinį ir kokybę. Tai su laikraščiais ir žurnalais jau daug blogiau. D. P. laikraščiai neturėjo nė vieno straipsnio svetimai kalba, kaip kad turi Argentinos Lietuvos Balsas arba JAV Vienybė, nors kitų tautų D. P. laikraščiai kartais turį net išties puslapi. Žurnalams truko net rodyklės prancūzų ir kuria kita kalba.

Vienintelis vokiečių kalba leistas Vokietijoje žurnalas — Šcolar — nebuvo kaip reikiant paremtas. Tepasirodė du numeriai ir labai gaila, kad taip mažai.

Vadinasi sveturi apie D. P. periodiką žinojo tik tiek, kiek buvo parodyta, duota pirštai paleisti ar paaiskinta. Iš vieno kito mūsų būcliuo, ar būvis UNNRA pareigoto teko išgirsti, kad visų geriausias laikraštis — Žiburis. Negyvendama Vokietijoje ir neturėdama laiko tuo specialiai užsiminti, susitikus su svetimšaliais kartojau, kad geriausias yra — Žiburis — (Ji-bouris) kaip vienam kitam, jų tarpe, užrašiau.

— Anekdotas? Ne, teisybė. Žurnalistų už geležinės sienos kongreso proga plkn. Lanskoronskis pasikvietė lietuvių žurnalistus, latvių ir baltgudžių atstovus.

Netikėtai pakėlusiu nuo stalo Mintį iš latvio išgirdau: — O, tas Vasaitis reiktų jį išspoginti. Labai nustebusi pareiškiau: — Kodėl? Jis toks pats ledėjas, kaip ir visi kiti. Čia pat stovėjęs Žiburio redaktorius Vitėnas:

— O tai pornografinis laikraštis ir dar kažk nemalonus nukalbėjo. — (As) Palauk Tamsta, visceto Mintis pajėgė aplink save suburti nemažą bendradarbių, kuriems nestigo gražių minčių. Kad ir mažiau, kaip Žiburiai turį skaitytojų, bet vis dėlto išsilaiko.

— I tai redaktoriūs vėl atsakė... ir

ir atgauti laisvę, įpareigoja mus po savo kasdienį darbų dirbti ir lietuviškai spaudai.

Emigracija, išsaugadama tremtinių fizinę gyvybę, betgi grašo jų tautinę gyvybę. Išaugoti ir stiprinti emigracijoje savo tautinę gyvybę yra svarbiausias lietuvių tremtinių uždavinys ir jis sėkmingai bus vykdomas, jei turėsime pajėgią spaudą.

Daugumas lietuvių tremtinių laikraštinkų įsikūrė Jungtinėse Amerikos Valstybėse, kur gyvena apie milijonas lietuvių ar bent lietuviškos kilmės žmonių, kur lietuviai turi savo kultūrinę tradiciją, įvairias organizacijas bei kitokias kultūrinės institucijas ir gausią periodinę spaudą, daug lėmusią ir tebelemiančią jų kultūriniam gyvenime ir tautinės gyvybės išlaikyme.

Su Jungtinių Amerikos Valstybių lietuvių periodinė spauda daugis mūsų palaikė gaudžius ryšius būdami dar DP stovyklose, o atvykusių į Jungtines Amerikos Valstybes tie ryšiai dar labiau turi būti glaudinami ir stiprinami.

Lietuvio laikraštinko pareigas gražiai yra nusakęs prieš 50 metų Vincas Kudirkas „Tėvynės Varpuose“ šiais žodžiais: „Kiekvienas iš mūsų turi žinoti, kur lietuvis verki, o kur džiaugiasi, kur vargsta, o kur turtuose, kur apleistas ir nuskrūstas, o kur liuosas ir laimingas, įdant mastytume, katrą brolių reikia gelbėti, o nuo katro reikia prašyti pagalbos, turime žinoti jausmus, mislis ir darbus visų lietuvių, idant aišku būtų, ant ko galima yra remtis, norint apginti savo tėvynę ir suteikti jai laimę.“

Daugiausia galėsime nuveikti, jei būsimė vieningi ir organizuoti. Daugumai Lietuvių žurnalistų Sąjungos narių susibūrus Jungtinėse Amerikos Valstybėse, Lietuvių žurnalistų Sąjungos Valdybos nutarimu, čia perkeliama ir Sąjungos centras.

L. Ž. Sąjunga galės pradėti veikti, suregistruvavusioj Amerikoje įsikūrusis savo narius. Todėl prašau kolegas žurnalistus pranešti savo adresus draugų su pageidavimais dėl tolimesnės Sąjungos veiklos šiuo adresu: A. Merkelis c/o Mrs. Pr. Lapė, Stony Brook, N. Y.

A. Merkelis, Lietuvių žurnalistų Sąjungos Pirmininkas.

Stony Brook, 1950. I. 8.

— Tai palydėjo atitinkamais judėjais. Norėdama, svetimšalių akvvaizdoje, ši skandalinga pokalbį nutraukti, pareiškiau:

— Tamsta savo laikraštįje kreipi daugiau dėmesio į fotografijas ir popierių. Mintis į turinį. Skonio reikalas.

Kvietimas prie stalo išgelbėjo padėti. Blogo, labai blogo įspūdiu padarė Paryžiaus lietuviams redaktorius Vitėno atvykimas į žurnalistų kongresą už lenkiškus pinigus, už tuos pačius naktvojinus ir maitinimus Paryžiuje ir kas nuostabiausia, dar palydėtas, „kaip didžiausio tremties laikraščio redaktoriaus ir visų lietuvių žurnalistų Vokietijoje atstovo“, pretenzijų būti delegacijos pirmininku. Nenorint jo užgauti ir be to dar konstatuojant jo negalėjimą laisvai prancūziškai susikalbėti, buvo iškeltas tarptautinis paprotis, reikalaujantis, kad kongreso šeiminkais būtų tie žmonės, kurių valstybėje kongresas ruošiamas. Tuo pačiu, esantiems tremtyje, delegacijos pirmininku turėjo būti lietuvis gyvenęs Paryžiuje. Juo tapo plkn. Lanskoronskis palydėtas visuotiniu, minus vienas, pritarimu.

Bet net „tokio“ pasivažinėjimo ir „tokių“ pretenzijų fone — toks — apie mūsų spaudą nuosekliai svetimaciu informavimas dar tiksliau įteigiamas padarytas net iki lietuvių pobūvio, lietuviškoje pastogėje ir padarytas ne ilinjo piliečio, bet, kaip visur skelbiama, — didžiausio tremtyje mūsų laikraščio redaktoriaus yra keltinas viešumon. Ir reik, kad tuo klausimu skaitytojai, visuomenė savo pažiūras, savo įvertinimus pareiškty, nes tas viskas jau išsėna ne tik iš žurnalistų rato, tremties ar kurios kitos lietuvių bendruomenės, bet ir už visos lietuvių tautos ribų.

Ta proga yra dar vienas klausimas keltinias. — Jau metas, kad vis lietuvių žinotų, kuris tremties laikraštis labiausiai atitinkdamas lietuvių D.P. nuotakas, buvo daugiausiai skaitytas. Nes ypač už Vokietijos ribų, yra daug tokių, kaip aš kad buvau, įtikintų, kad Žiburiai buvo populiariausias laikraštis ir kad Mintį, nors ir negražū ją pulti, bet reikia, kaip „nuskalstančią“ lietuviškumui.

Kelionės metu Vokietijoje, nuolat girdėdama, kad Žiburius tie ir tie pradeda boikotuoti už jų nevykusių laikysena, Lietuvos pajūrio atstovo atžvilgiu, o lygiai ir dėl išsiskomų prieš mūsų diplomatinį sėfą, net nepagalvojau pasiteirauti dėl mano pat neįgalios statistikos. Grįžusi vėl kartojau — geriausias laikraštis „Jibouriai“ — tik... .

Atyžiai vartydama Narkelėnaitės puikiai išleista Diapholzo stovyklės metrašty, radau tokią, ir tikrai perbloškiančią lentelę:

Per pusę metų paštas stovykloje išplatino spaudos:

- 1. Dienraščio „Mintis“... 40,450 egz.
- 2. „Mūsų Kelio“... 10,138 egz.
- 3. „Žiburii“... 7,885 egz.
- 4. „Tėvynės Garso“... 6,870 egz.
- 5. „N. Gyvenimo“... 2,440 egz.
- 6. „Apžvalgos“ (per 2 mėn.) 5,170.

Tikėkim, kad toji stovykla yra išmintis. Bet jeigu šitos lentelės eiliniai numeriai yra tie patys ir kitose stovyklose? Tada ką tik suminėtas pulimus, aiškiai persunktus komunistiniais metodais ir priemonėmis tenka taksuoti ne kaip norą prikišti (čia kalbu ne dėl formos, bet dėl esmės) nuskaltimus lietuviškumui, bet nenu-siekusio kandžiojimais didesnio ir ne už klaidas, kas nedirba tas jų nedaro, bet už pasisekimą, t.y. už nuopelnus.

Kiekvienas būdamas tremtyje skelbė: mūsų tremties spauda didelė ir stipri. Redaktorius Vitėnas įrodė, kad ne tik spauda, bet net ir visa tremties visuomenė neturi pinigų vienam delegatui į tarptautinį žurnalistų kongresą pasiūsti.

Visur dėstėm, kad mūsų dvasinis kultūrinis pakilimas yra labai didelis, jojo įrodymas ne tik puikios knygos, bet ir gausūs laikraščiai.

Redaktorius Vitėnas, kaip specialistas, teigė vienas jų pornografinis. Bet jei jis buvo labiausiai skaitytas. Tai kaip tada reiktų vadinti (60% pagal lentelę) tautą, kuri tokius laikraščius skaityto?

Būtinias išskarpų biuras

Šiais metais periodinių leidinių skaičius nėra mažesnis nei pernai, už pernai, gal net didesnis. Bet yra vienas labai didelis skirtumas.

Tada jie buvo sugrupuoti Vokietijoje, o dabar visur kaip grybai. Ką kalbėti apie Australiją, Kanadą, jeigu jau Venecuoloje ir Naujoje Zelandijoje jie mėginama.

Eiliniams piliečiams, net žurnalistui, neįmanoma sekti visų laikraščiu. Bet kiekvienam, menininkui, sportininkui, rašytojui ar net visuomenininkui, kas žinoti, kas apie jį arba jo draugas ar konkurentus rašoma. Agronomui, istorikui, juristui, kalbininkui ir t.t. svarbu žinoti, kas jo srityje naujo, ar šiaip kas iš viso pasirodo, o lygiai ir kaip reiškesi jo profesijos kolegos kitur.

Pas mus, kaip ir kitur, gali atsirasti norinčių turėti, vieno publicisto, rašytojo visus pasirodancius periodikoje rašinius. Arba įvykiu aprašymą.

Tas viskas būtų labai lengvai gauna ma, jeigu būtų įsteigtas išskarpų biuras, kuris su laiku net ir iš svetimų kalbų galėtų atitinkamas išskarpas daryti.

Toks darbas reikalauja kiek iniciatyvos ir daug geros valios, o be to kalbų mokėjimo. Prenumeratoriai normaliai įmoka metinį mokeskį, o vėliau už kiekvieną išskarpą dar atskirai. Praktiškai išskarpas visad brangesnis už tas, kurios iš gaunamų laikraščiu kerpamos.

Bet koks palengvinimas, kiekvienam inteligentui, kai be didelio laiko eikvojimo, turima viskas kas įdomu

Kas Kaip Remia „A. L. Balsą“

BEKDRADARBIUS

Gyvendamas didžiausioje lietuvių sostinėje, Chicago, Illinois, siūnciu širdingiausiai pasveikintimus visiems „A. L. Balsas“ bendradarbiams visiems mūsų vajuos proga ir pridėdu 2 USA dolerius „A. L. Balsas“ paramai. Aš, kaip išvykau iš Buenos Aires, taip ir dabar dar senberniauju. Bet artėja pavasaris su naujomis viltimis. Jonas Barauskas.

ŽODIS IS GINGO SALTOS, RIO NEGRO

Per savo draugą, Klemensą šidauką gegužinio „A. L. Balsas“ vajuos proga, siūnciu \$40. Laukiu „A. L. Balsas“ ir Dr. K. Griniaus atsiminimų. Aš tik vienas lietuvis gyvenu čia ir dirbu stebėtinai gražioje Argentinos Nacionalinio Parko gamtoje. Juozas Vaitiekaitis.

PRENUMERATAS APSIMOKĖJO:

- Juozas Padziunas dol. 20 aukų,
- Dr. Jonas Narbutas \$50 aukų,
- Kazimieras Gasevicius ir \$30 a.
- Berta Savino ir \$20 aukų,
- Stasys Ivanauskas \$20 aukų,
- Ignas Žibolis ir \$10 aukų,
- Antanas Skaistis ir \$10 aukų,
- Jonas Cikštas ir \$10 aukų,
- Dr. Nikal. Krukauskas ir \$10 a.
- Stasys Danilaitis ir \$10 aukų,
- Alfonas Simutis ir \$10 aukų,
- Antanas Petrauskas ir \$10 a.
- Povilas Mironas ir \$10 aukų,
- Petras Girnius \$10 aukų,
- Rikardas Jankūnas \$10 aukų,
- Vytautas Skatikas \$10 aukų,
- Kazys Baltušis ir \$10 aukų,
- Antanas Skatikas ir \$5 aukų,
- Pranas Jurevičius ir \$5 aukų,
- Juozas Anlauskas ir \$5 aukų,
- Antanas Šlekonis,
- Juozas Raugėvičius,
- Juozas Raugėvičius (s),
- Kazimieras Kišonas,
- Kazimieras Meškauskas,
- Julius Zagurskis,
- Vincas Senulis,
- Mykolas Judickas,
- Domininkas Butkus,
- Pranas Kutkaitis,
- Karolis Lukoševičius,
- Malvina Kasparavičienė,
- Kazimieras Virbickas,
- Berta Anskaitienė,
- Vytautas Nalivaika,
- Inž. Vytautas Gogelis,
- Stasys Stankevičius,
- Juozas Zoruba,
- Agr. Stasys Mikėlonis,
- Pranas Kamaitis,
- Simonas Kaibutas,
- Bronius Mazurkevičius,
- Kajetonas Valionis,
- Pijus Daščinskis,
- Ona Jackūnaitė,
- Antanas Jasutis,
- Konstancija Domenaitė,
- Julius Petraitis,
- Kazimieras Ruzgas,
- Jonas Zmitravičius,
- Bronė Ž. Bieliūnienė,
- Antanas Remeikis
- Alfonas Tamulynas,
- Petras Tumas,
- Kazimieras Deveikis - Pipiras,
- Juozas Ambrazevičius,
- Juozas Šlikta,
- Stasys Bak,
- Mykolas Sidaras,
- Mykolas Lūmba,
- Juozas Gučas,
- Kazimieras Kaulakis,
- Petras Kulionis,
- Stasė Lukauskaitė,
- Ona Madistavičienė,
- Stasys Žirgulis,
- Julius Petronis,
- Henrikas Butkeraitis,
- Vladas Dilinskas,
- Jurgis Kalavinskis,
- Jonas Koriega,
- Marytė Seiliūtė,
- Jonas Barauskas,
- Zuzana J. Augustauskienė,
- Ona Kasparienė,
- Domicelė Gurskaitė,
- Vladas Juška,
- Stasys Šimkus,
- Algimantas Auštra,
- Aleksandras Savickas,
- Petras Bugenis,
- Juozas Vaitiekaitis,
- Kazys Varanauskas,
- Ona Šikšnytė - Krievs,
- Elena Gutarskaitė,
- Pranas Žvirinis,
- Juozas Mičiulis,
- Ksaveras Voslius,
- Kazimieras Kablys,
- Jurgis Gervė,
- Friderikas Grunovas,
- Medardas Urbietis,
- Stasys Metrikis,
- Juozas Sabonis,
- Jonas Pervazas,
- Edvardas Alasevičius,
- Inž. Jonas cekanaukas,

„A. L. Balsas“ Administracija širdingai dėkoja visiems laiku apsimokantiems prenumeratoriams. Apsimokanti Administracijoje, patys pasima kalendorių ir kitus literatūros priedus. Siūnciančius prenumeratas paštu iš provincijų ir užsieniū maloniai prašome pažymėti, kokius literatūros priedus pageidaujia, apart kalendoriaus: Lituania, Lietuvos žemėlapis, ar kitokių knygų.

Visus gebiamus skaitytojus prašome priduoti savo draugų vardus šiam skyriui gegužinio vajuos proga.

„A. L. Balsas“ Administrac.

ar reikalinga. Kas labai padėtų ir mokslinį ir kultūrinį darbą dirbt. Gal nemaža naujų minčių sukelyti, ir būtų naujimes teigiamas, veikalams šaltiniu arba paraginimu.

J. Deveikė.

Paryžius, 1950.

Spauda

ATSŪSTA PAMINĖTI

* „DARBAS“, Kultūros ir visuomenės mokslų žurnalas, leidžia Amerikos Lietuvių Darbininkų Draugija: 636 Broadway, So. Boston 27, Mass., U.S.A. Pirmas numeris, už birželio mėnesio — rugpjūčio mėnesius išėjo 1947 metais. Numeris 8 išėjo 1950 pradžioje. Metams 1 doleris. Galima išsiųsti tiesiogiai arba per „A. L. Balsą“. „Darbas“ tikrai atsako savo rimtai paskirčiai. Paskutiniame numeryje teipa šis straipsniai: Amerikos Lietuvių Kongresui praėjus. Už apvienytą Socialistinę Europą. Lapelis iš Lietuvos S. D. Partijos istorijos, prof. V. Biržiška. Kuo baigsis „Šaltasis karas“, J. Butautas. Truistas vergams gaminti ir juos naudoti, K.B. Prof. Vaclovas Biržiška 65 metai, K. Dėl žemės rutulio ruošiasi varžybos, Jurgaitis. Kipro Bielinio atsiminimai. Dr. Vincas Kudirkas ir jo gadynė, K. Bielinis. Amerikos Lietuvių Socialdemokratų Sąjungos veiklos barai kolonijoje. Politiniai įvykiai sudarinti žmonijos istoriją. Iš DP gyvenimo, E. Jaunikaitis. Daina, J. Baltrušaitis. Kronika ir skelbimai. Šį puikų žurnalą visiems patartina išsiųsti B.K.A.

* LAISVOJI LIETUVA, Nr. 94, 15. 3. 1950, Lietuvos Atgimimo Sąjūdžio laikraštis, taipina keletą labai įdomių politinių straipsnių. Šiame numeryje skaitome, kad Antibolševikinės Spaudos Fondas premijavo „Argentinos Lietuvių Balse“ tilpusį mūsų bendradarbio J. Mašiotro straipsnį „Klasta ir Apgaulė“. Pranešime: „Laisvosios Lietuvos“ skaitytojų premijos žurnalistas rašoma: 1950 metų Vasario 16 „LAISVOSIOS LIETUVOS“ sudarytoji narių komisija, remdamasi „L.L.“ skaitytojų balsų dauguma, nutarė pirmąją premiją paskirti A. Tolvydžiui už Birželio įvykių aprašymą „AMERIKOS LIETUVIŲJE“. Ant rąją premiją paskyrė Jonui Mašiotui, už straipsnį „Klasta ir apgaulė“, tilpusį „ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSE“. Trečiąją premiją paskirta Egidui

Argentina

Argentinos Respublika, nepriklausoma nuo Ispanijos, 1816. (Gegužės 25 Sukilimas įvyko 1810), randasi tarpe 22 ir 55 paralelių pietinėje Pietų Amerikos dalyje.

Argentinos teritorija užima 2.789.462 kv. kilometrų plotą, remiantis La Platos Universiteto Geografinio Instituto duomenimis.

Argentina rubežiuojasi su Chile, Bolivija, Paragvajumi, Brazilija, Urugvajumi. Rytuose — Atlanto vandenynas, pietuose — Pietų polius.

Argentinos žemės paviršius dalinai atseptynas: a) Didieji šiaurės tropikų miškai. b) Šiaurvakarių kalnai. c) Rytų upynai. d) Centro lygumos — ganyklos ir javų auginimo sritys. e) Sausa, smėliuota, vėjinga Patagonijos sritis. f) Pietų srities ežerai, esanti tarp miškais apaugusių kalnų. g) Vėjinga Ugninės Žemės sritis.

Argentinos požemiuose yra begaliniai turtai. B. petroleo versmų, yra įvairiausių mineralų kasyklų: Geležies, švino, vario, cino, aukso, sidabro, mica, druskos, magnezijos, wolframo, anglies, talko, antimonio, grafito, granito, įvairiausio marmuro ir t. t.

Argentinos gyventojų skaičius auga nepaprastu sparumu: 1797 metais visoje šalyje buvo 310.628 gyventojai. Einant Moussey cenzu 1860 jau buvo 1.180.000. Gi einant ketvirtuoju oficialiu cenzu 1947 metais Argentinoje jau buvo 16.317.933 gyventojai. Tais pačiais 1947 metais Argentinon atvyko 52.266 imigrantai, o išvyko 15 Argentinos 22.047. Taigi vieno meto bėgė, apimtį gimimų vietoje, šalies gyventojų skaičius padidėjo 30.192 žmonėmis. Dabar Argentinose gyventojų skaičius siekia apie 17.000.000. Vien Buenos Aires mieste gyvena apie 4.000.000.

Švietimas: 16.000 pradžios mokyklų mokosi virš 2.000.000 mokinių, kuriose auklėja 105.000 mokytojų.

Gimnazijų, mokytojų institutų, liciejų, komercijos mokyklų skaičius siekia 306 mokslo įstaigas, kurias lanko 126.877 moksleiviai. Yra trys meno mokyklos, 1 institutas neregiamiesiems, du neblizgūs, 1 fizikos kultūros, 1 kasyklų mokykla, 9 pradžios mokyklų, 1 valstybinė konservatorija, 34 amatų mokyklos ir visa eilė agrulinčių mokyklų.

Seštose Argentinos universitetuose yra 27 fakultetai su 1.549 profesoriais. Studentų skaičius siekia iki 25.000.

Tūkstančiai Argentinos lietuvių lanko pradžios mokyklas, simtą gimnazijas ir specialios mokyklas, dešimt universitetus.

Pradžios mokyklose mokytojauja keletas dešimtį lietuvių kilmės mokytojų. Kordobos universitete, agronomijos fakultete, profesoriauja Argentinijos gimęs lietuvis profesorius Antanas Krapovickas.

Argentinoje veikia 1.508 populiarių bibliotekos.

Agrikultūra Argentinoje kas kart apima platesnius plotus. Einant paskutiniu cenzu, 1946—1947 Argentinoje buvo apsesta hektarų ir gautų tonų javų:

Kviečiais	6.663.500 ha	5.615.000 t
Linais	1.905.100 „	964.100 „
Kukurūzais	3.612.000 „	5.815.000 „
Avižomis	1.570.200 „	830.600 „
Miežiais	1.371.200 „	1.235.200 „
Rugiais	1.944.000 „	568.900 „
Alpiste	47.600 „	28.500 „

Viso 17.123.600 ha 15.057.300 t

Beto, vata, cukraus nendrės, vynuogės, yerba mate, tabakas, ryžiai, mani duoda didelius pelnus. Vien saulgrąža



Argentinos Tautos Vėliava, mėlyna, su balta juosta per vidurį, gen. Manuel Belgrano kūrinys, pirmą kartą suplevėsavė Vasario 27, 1812. Argentinos Tautos Himno žodžius parašė Vicente López y Planes (1785—1856), muziką — Blas Parera ir Juan Pedro Esnaola.

žomis 1946—1947 metais buvo apsesta 1.583.800 hektarai, iš kurių gauta 988.100 t seklių.

Industrija per paskutinį dešimtmetį Argentinoje išaugo keleropai. Ši šalis savo gaminiams beveik pilnai aprūpina gyventojų reikalavimus, o taipgi daug išdirbinių išveža į kaimynines šalis.

Naudingi adresai sostinėje:

- Centralinis Civilinis Registras: c. Uruguay 759.
- Pradžios Mokyklų Departamentas: R. Peña 935.
- Centralinė Policija: c. Moreno 1550. Tel. 38-8041.
- Greitoji Pagalba: Esmeralda 64. Tel. 34-4001.
- Muitinė: c. Azopardo 350.

Muziejų Buenos Aires mieste yra 21. Istorinio Muziejaus adresas: Defensa 1600. Atviras sekmadieniais, ketvirtadieniais ir šeštadieniais.

Argentinos Provincijos: Buenos Aires, Catamarca, Cordoba, Corrientes, Entre Rios, Jujuy, La Rioja, Mendoza, Salta, San Luis, San Juan, Santa Fe, Santiago del Estero, Tucuman.

Teritorijos: Chaco, Chubut, Zona Militar de Comodoro Rivadavia, Formosa, La Pampa, Misiones, Neuquen, Rio Negro, Santa Cruz, Tierra del Fuego, Islas Malvinas, Isla Martin Garcia, Antartida, Islas Sandwich del Sur, Islas Orcadas del Sur.

Vyriausybė (1946—1952): Argentinos Respublikos Prezidentas, Brigados Generalas Juan Domingo Peron. Viceprezidentas: Dr. J. Hortensio Quijano. Yra 20 ministerijų su savo sekretariais. 83-čiame senatė yra 17 senatorių ir 145 kongreso narių.



BRIG GEN. JUAN D. PERON, Argentinos Respublikos prezidentas, išrinktas 1946—1952 metams. Padaręs daugybę didelių reformų šioje šalyje, yra rimčiausiu kandidatu į prezidentus ir sekantiuose rinkimuose.



MARIA EVA DUARTE DE PERON, Argentinos Respublikos prezidento žmona, ryžtingai dalyvaujanti šios šalies pažangos pakelyme visose gyvenimo srityse, nenulstama visuomenininkė, darbo žmonių užtarėja.

Gyvulininkystės parodoje, įvykusioje rugpjūčio mėnesį, 1949, Buenos Aires žemės ūkio Stadione, (63-čioj iš eilės), visiškių gyvulių paroda už \$ 7.489.185.— Shorthorn čempionas paroda už \$ 100.000, campeon senior už \$ 40.000, čempionas (gimęs 7. 5. 48) už \$ 84.000, Olandų veislės bulius už \$ 40.000 ir t. t. Gavę premijos ir aukštomis kainomis pardavę gyvulių augintojai savo išaugintus arklus, avinus ir kiaules. Bitininkystė ir paukštinkystė Argentinoje kas kart modernizuoja vedama ir duoda didelius pelnus.

ARGENTINOS PASTO TARIFAI

Pašto tarifas Argentinos viduje yra lygus tarifui bi kurion Amerikos šalin ir Ispanijon. Paprastas laiškas, iki 20 gramų, vietoje arba į minetas šalis apmokamas \$ 0,10. Kiekvienai sekanti 20 zona arba jų dalis taigpi po \$ 0,10. Paprastas laiškas į užsienius, išskiriant Ispaniją ir Panamerikos šalis, iki 20 gramų, apmokamas \$ 0,25. Kiekvienai sekanti 20 gr. arba jų dalis \$ 0,15. Atvirutės iki 5 gramų: šalies viduje, Amerikon ir Ispanijon \$ 0,07, Europon (išskiriant Ispaniją) \$ 0,15. Apmokant atsakymą — mokasi dvigubai. Siuntiniai už kiekvieną 100 gramų arba jų dalį šalies viduje, Amerikon ir Ispanijon po \$ 0,05. Į kitas Europos šalis kiekvienai 50 gramų arba jų dalis po \$ 0,10. Laikraščiai už kiekvieną egz. po \$ 0,05; Europon po \$ 0,10. Siuntiant didesniais pavidalais, šalies viduje po \$ 0,05 už kiekv. 50 gr. arba jų dalį; Europon po \$ 0,10. Maži siuntinių paketai: iki 250 gramų, \$ 0,35; Europon \$ 0,55. Iki 500 gr. \$ 0,70; Europon \$ 0,90. Prekių pavyzdžiai be vertės (Muestras sin valor) už kiekvieną 100 gramų arba jų dalį po \$ 0,10; Europon \$ 0,15. Ekspresai, apat paprasto tarifo, \$ 0,40; Europon \$ 0,50. Apraudimas (su teise gauti \$ 10 už prašymą) \$ 0,30; Europon \$ 0,35. Oro pašto korespondencija šalies viduje \$ 0,20, vieton \$ 0,10 už kiekvienus 5 gramus arba jų dalį. Amerikos šalis oro pašto laišakai iki 5 gramų apmokami po \$ 0,50; Europon \$ 0,75.

Argentinos Respublikos Prezidentas, Brigados Generalas Juan Domingo Peron. Viceprezidentas: Dr. J. Hortensio Quijano. Yra 20 ministerijų su savo sekretariais. 83-čiame senatė yra 17 senatorių ir 145 kongreso narių.

Argentinos Respublikos Prezidentas, Brigados Generalas Juan Domingo Peron. Viceprezidentas: Dr. J. Hortensio Quijano. Yra 20 ministerijų su savo sekretariais. 83-čiame senatė yra 17 senatorių ir 145 kongreso narių.

Argentinos Respublikos Prezidentas, Brigados Generalas Juan Domingo Peron. Viceprezidentas: Dr. J. Hortensio Quijano. Yra 20 ministerijų su savo sekretariais. 83-čiame senatė yra 17 senatorių ir 145 kongreso narių.

Argentinos Respublikos Prezidentas, Brigados Generalas Juan Domingo Peron. Viceprezidentas: Dr. J. Hortensio Quijano. Yra 20 ministerijų su savo sekretariais. 83-čiame senatė yra 17 senatorių ir 145 kongreso narių.

Argentinos Respublikos Prezidentas, Brigados Generalas Juan Domingo Peron. Viceprezidentas: Dr. J. Hortensio Quijano. Yra 20 ministerijų su savo sekretariais. 83-čiame senatė yra 17 senatorių ir 145 kongreso narių.

Argentinos Respublikos Prezidentas, Brigados Generalas Juan Domingo Peron. Viceprezidentas: Dr. J. Hortensio Quijano. Yra 20 ministerijų su savo sekretariais. 83-čiame senatė yra 17 senatorių ir 145 kongreso narių.

Argentinos Respublikos Prezidentas, Brigados Generalas Juan Domingo Peron. Viceprezidentas: Dr. J. Hortensio Quijano. Yra 20 ministerijų su savo sekretariais. 83-čiame senatė yra 17 senatorių ir 145 kongreso narių.

ARGENTINOS PASTO TARIFAI

Pašto tarifas Argentinos viduje yra lygus tarifui bi kurion Amerikos šalin ir Ispanijon. Paprastas laiškas, iki 20 gramų, vietoje arba į minetas šalis apmokamas \$ 0,10. Kiekvienai sekanti 20 zona arba jų dalis taigpi po \$ 0,10. Paprastas laiškas į užsienius, išskiriant Ispaniją ir Panamerikos šalis, iki 20 gramų, apmokamas \$ 0,25. Kiekvienai sekanti 20 gr. arba jų dalis \$ 0,15. Atvirutės iki 5 gramų: šalies viduje, Amerikon ir Ispanijon \$ 0,07, Europon (išskiriant Ispaniją) \$ 0,15. Apmokant atsakymą — mokasi dvigubai. Siuntiniai už kiekvieną 100 gramų arba jų dalį šalies viduje, Amerikon ir Ispanijon po \$ 0,05. Į kitas Europos šalis kiekvienai 50 gramų arba jų dalis po \$ 0,10. Laikraščiai už kiekvieną egz. po \$ 0,05; Europon po \$ 0,10. Siuntiant didesniais pavidalais, šalies viduje po \$ 0,05 už kiekv. 50 gr. arba jų dalį; Europon po \$ 0,10. Maži siuntinių paketai: iki 250 gramų, \$ 0,35; Europon \$ 0,55. Iki 500 gr. \$ 0,70; Europon \$ 0,90. Prekių pavyzdžiai be vertės (Muestras sin valor) už kiekvieną 100 gramų arba jų dalį po \$ 0,10; Europon \$ 0,15. Ekspresai, apat paprasto tarifo, \$ 0,40; Europon \$ 0,50. Apraudimas (su teise gauti \$ 10 už prašymą) \$ 0,30; Europon \$ 0,35. Oro pašto korespondencija šalies viduje \$ 0,20, vieton \$ 0,10 už kiekvienus 5 gramus arba jų dalį. Amerikos šalis oro pašto laišakai iki 5 gramų apmokami po \$ 0,50; Europon \$ 0,75.

ARGENTINOS PASTO TARIFAI

Pašto tarifas Argentinos viduje yra lygus tarifui bi kurion Amerikos šalin ir Ispanijon. Paprastas laiškas, iki 20 gramų, vietoje arba į minetas šalis apmokamas \$ 0,10. Kiekvienai sekanti 20 zona arba jų dalis taigpi po \$ 0,10. Paprastas laiškas į užsienius, išskiriant Ispaniją ir Panamerikos šalis, iki 20 gramų, apmokamas \$ 0,25. Kiekvienai sekanti 20 gr. arba jų dalis \$ 0,15. Atvirutės iki 5 gramų: šalies viduje, Amerikon ir Ispanijon \$ 0,07, Europon (išskiriant Ispaniją) \$ 0,15. Apmokant atsakymą — mokasi dvigubai. Siuntiniai už kiekvieną 100 gramų arba jų dalį šalies viduje, Amerikon ir Ispanijon po \$ 0,05. Į kitas Europos šalis kiekvienai 50 gramų arba jų dalis po \$ 0,10. Laikraščiai už kiekvieną egz. po \$ 0,05; Europon po \$ 0,10. Siuntiant didesniais pavidalais, šalies viduje po \$ 0,05 už kiekv. 50 gr. arba jų dalį; Europon po \$ 0,10. Maži siuntinių paketai: iki 250 gramų, \$ 0,35; Europon \$ 0,55. Iki 500 gr. \$ 0,70; Europon \$ 0,90. Prekių pavyzdžiai be vertės (Muestras sin valor) už kiekvieną 100 gramų arba jų dalį po \$ 0,10; Europon \$ 0,15. Ekspresai, apat paprasto tarifo, \$ 0,40; Europon \$ 0,50. Apraudimas (su teise gauti \$ 10 už prašymą) \$ 0,30; Europon \$ 0,35. Oro pašto korespondencija šalies viduje \$ 0,20, vieton \$ 0,10 už kiekvienus 5 gramus arba jų dalį. Amerikos šalis oro pašto laišakai iki 5 gramų apmokami po \$ 0,50; Europon \$ 0,75.

Poezija

LIETUVOS LAUKŲ SŪNUS

Lietuvos laukų mes sūnūs, Degam meile Lietuvos, Nebaisus mums joks siaubūnas, Kai nebijom mirt dėl jos.

Plaukia Nemunas nuo amžių — Toks galingas per laukus... Audros vyro nesuglamžo! Dėsim Lietuvai aukas!

Plieno rankoj laisvės kardas, O širdy kovos malda... Lietuva mums aukso vardas... Dėl tėvynės mirt saudu!...

Petras Vaičiūnas.

TĖVYNĖS MEILĖ

Kada, tėvyne, keršto laimel nekrikštai pašėlę, Kovų garbės sūnų lavonais guldo tavo kerte, — Tu man esi, kaip lauko rožė debesų šėšely, šventa, palaiminta ir pajėgi per amžius tverti.

Kada rankas sukausto amžiams pančiai geležiniai, Kada erkščėliai ant galvos krauju atgyja žiedul. — Tėvynės meilė neišsėks, nesudrebės krintinė.

Laukuose — rasa ji sotinas, šventovė — himnus gieda! Faustas Kirša.

DIDMIESTYJE

Didmiesčio šėšely Neieskok gėlių — Vysta vargšės gėlės Ilgesiu gailiu.

Didmiesčio išrauna Iš širdžių viltis — šviečia žvilgsniuos jaunio Senio patirtis.

Ruduo prasideda rugšėjo 23, 14 val. 44 min. Ziemą prasideda gruodžio 22, 10 val. 14 minučių.

IŠTREMTI ARTOJAI

Vasaras. — Vėl vieverselio plazdanti daina Tartum skardaus varpelio aidas. Pratrūksta tviskanti dangaus giedra Ir žemės rūpesčius visus išsklaido.

Laukuos gyvybės daigas bunda, Gležna žolytė skečia akutes. Vasaris. — Ir aš mintim matau Nulidusius artojus be namų: Jie blakosi, kaip lūtai sužeisti — širdim pavasarį pajutę.

Jiems vieverselio plazdanti daina Pagrobė ramų vaiko miegą — Jie vėl sapnuoja savo tėviskės dirvę, Vidurnaktį pašoksta ir, laukan išbėgę, Norėtų eit gimtų laukų vagot...

Kastytis Gliauda

— Sekančiūnose „Argentinos Lietuvių Balso“ numeriuose tilps visa eilė nepaprastai įdomių apysakų iš dabartinio mūsų tautos gyvenimo įvairiose pasaulio dalyse.

PADAINUOČIAU

Jau rytmečio saulutė šviečia, Dangus kaip asara bliaivus; Svajonių styga vėl paličia Vaizdai ir jausmas praklinus...

Kaip viturėlis aš čiuobėsin Viršui žaliuojančių rugių: Artoji dainą aš sudėsiu Iš paprastųjų sakinijų.

I savo dainą aš įpinsiu Tėvynės meilės pluošteliu, Su ja artojams aš praminiau I laisvę vedančius kelius.

Rūta žaliėja sužaliuosiu Darželyj sesės Lietuvos, Ir tai senutei padainuosiu Dainelę iš širdies savos...

Dar aš paklausiu kam ji sklina Tuos margaspalvius žiedelius, Ir kam vainika puošny pina, Kurio vilijoja berniukai.

Jeigu paraustų jos veideliai, Jei nieko ji nesuminė, Tada patirsiu, jog žiedeliai Buvo paskirti dėl manęs...

Grazina Tulauskaitė

BAKŪŽĖ KALNUOSE

Kalnuose, lyg taškėlis, bakūžė; Vėjai kalnuos alkani — Patamsy, prie lango, palūžę, Mėdu našliaičiai, vieni...

šėšėliai nuslinko pro uolą; Debesys gal gal sapnai? Tikrovė, kaip laimė, prapuola — Sunkiai kankina kalnai.

Patamsius jie slenka prie lango; Graso — ir muma taip klaičiu: Aplinkui bakūžė jie rangos, Veržia dygiu vainiku.

širdis, lyg paukštelis sugautas; Uolos dvelkimas šaltas; Gyventa, tikėta, kelianta — Rasta: bakūžė kalnuos.

Tokie mes našliaičiai, bejęgiai; Jie milžinų milžiniai! Už ką mūsų širdį prisilgę, sunkiai kankina kalnai?

Kalnuos, lyg taškėlis, bakūžė; Vėjai kalnuos alkani — Patamsy, prie lango, palūžę, Verkiamo tykliai vieni. Corbeyrier, Šveicarija.

SIENPIOVYS

Skamba laukas, pleva, miškas Dalgų pustomų aidais, Deimantų rasa nutiškę Klijas pynėmis žiedai.

Vėjas gaudosi su vėju. Saulė Juokas. Pradalgiai. Jaunos švaitosios grėbėtos Ir marguojantys drugiai.

Tvinsta, plinta kvapios jūros — Aš smagus tolyn iriuos Vienmarškinis, be kepurės Žalio šieno sukuriuos.

Ben. Rutkūnas

Paskendusi vasara

(Pabaiga)

Ak, tasai neužmatomas žydinčių rugių dulkėjimas, saldus, tartum klevo sula, vystancio šieno kvapnis, minkštas putpėlis balsas vasarioj garbinuose — paskendusi atminimų vasara. Ir kokia ji nerami! Paleikų giriuose ir balotame tyrelyje, vadintame Kliaulų Peki, glūdišs plėšikai. Jie išsidavo taktinis iš tankumynų ir plėšdavo turtingus ūkininkus. Jie degino trobas ir kankino žmones, reikalaujanti pasieptų pinigų ir aukso. Ir gąsdino tolimųjų kaimų gyventojai ir nemigo taktimis... Užtat su kokiu džiaugsmu buvo sutiktas kareivių būrys, kuris vieną vakarą prašygiavo ir apsisėjo kaimė, Gardiške. Ir daktaras Jurgis su draugu studentu parvyko vaisėms į namus. Jie dėvėjo kareivių rūbus, su žvaigždėmis, ir galionais, žvitrūs ir tiesūs kaip meidai. Aldona vaikščiojo pasipuošusi kaip šventė, ir visi namai skambėjo jos juokui. Buvo pridaryta alaus, kad tinkamai pagerbus svečius, ir krikštė tėvas kalbėjo, kad nesą ko dabar bijoti Boliuko saikos...

Augustas upatingai suko ūsus ir rūpinosi ką nors naujo išgalvoti. Vedėsi medžioti ančių ir ketino suruošti gegužinę alkstėlėje prieš rūmus... Aldona išsidavo su brolio draugu pasivaikščioti ir susėsdavo priešais malūną ant akmenų. Ji ilgai žiūrėdavo pasilenkusi, tartum juodam veidrodyje ieskodama seniai užmiršto vaizdo, ir jos ilgos kasos siekė vandeni. Jos juoką girdejav kažkur senojo parko gilumoje ir aš ją mylėjau dar labiau ir dar didžiau norėjau užaugti... Kartą ji pasakojo kariui liūdną Vandenės istoriją, ir aš ryžaus ją būtinai išvysti, nes Aldona ją yra mačiu si daugelį kartų... Raudona ir didelė saulė leidosi tą vakarą. Aš sumerkiau kojas šiltan

ALBINAS MARIUS KATILISKIS

Paskendusi vasara

vandenin, atsirėmiau į malūno akmenis ir laukiau. Ir kai ją pamatysiu, parbėgsiu ir sakysiu sveičiams: — Jei jūs norit pamatyti Vandėnė, tai sekit greičiau su manim... Tąskėsi žuvys, ir garavo vanduo. Tartum verpeto putas, plūduriuoja lelijų žiedai, o po jais gyvena mergelė. Aiskiai skyrėsi balsai iš kiemo, kur moterys baigė ruošą: girgždėjo svirtis, barskėjo milžtūvės, ir žvengė arkliai dobilioje. Ilgesinga daina sūdbavo pažeme nuo kaimo, kur gyvena kareivių būrys. Ajerų laišakai sudrėko, ir įkaitusi žemė atsikvėpė, kaip užsmūdes žveris... Na, reikia tik palaukti. Kaip žydus baldakimas, parimo dangus aukštai, ant medžių ir stogų. Netrukus užsidėgė žvaigždės, ir tada... Aš krūptelėjau ir pasokau, išgirdęs žingsnius užpakalyje. Aš negalėjau nė surikti, nė bėgti, išvydęs piktas kalvio Boliuko akis, žvelgiančias iš po kepurės tiesiai į mane. Jis laikė šautuvą rankoje, o per krutinę ejo šovinių juostos, ir pistoletas ir granatos kabėjo už diržo... Placiai išsižergęs, didelis ir tamsiaveidis, stovėjo ir tartum svarstė, ką su manim padaryti: — Ko tu čia sėdi?... Kad pamatytiau Vandėnė... — atsakiau jam. Mes buvome geri draugai, kai jis daužėsi kiju dvaro kalvėje, visas pašinas ir linksmas. Bet dabar jis buvo plėšikas, ir aš jo bijoju... Durnelis tu... Tai tik bobų pasaka, o tu tiki... Ar daug svečių ten?... Klausė jis patylėjęs. — Aš nežinau... Daktaras ten ir... — A. Tas gervakakis iš Sauginių... Che, che, che... O ko tu spoksai! mane, kaip velniasį gegužę?... — Aš bijau... aš noriu namo... Juk man nieko nedarysi?... — Ne... Tai ko tu bijai?... — Kad sako... Jis pradiodė placiai nasrus, parody-

damas baltų dantų eiles.

— A... Kad sako — aš razbaininkas?... Cha, cha, cha... Tegul sako, kad nori, o aš padarysiu, kaip man reikia... Na, tavęs aš nelesiū namo... Tu parbėgi ir sakysi: „Kalvis Boliukas čia...“ O pirmiau aš noriu nueiti ir pasinėkti... Tu pamatysi, kaip aš šnekėsiu... Jis pakilio šautuvą ir pakratė. O aš patempiau lūpą ir šniukščiadamas nosi, paraišiau Boliukui: — Leisk manė namo... Aš niekam nesakysiu... tiktai leisk manė... — Gali nerėkti, o leisti vistiek nelesiū... — jis pokštelėjo liežuviu, kaip kultuve į žlugtą, ir tuoju parrodė keli vyrai. Tarp medžių, tamsoje, jų knibždėjo daugybė, baisių ir ginkluotų.

— Kur dėsim tą rūpūžioką? — paklausė vienas, patsai baisiausias, talydamasis mane pagriebti. Kalvis mostelėjo ranka: — Ogi uždaryk malūnė... Tik duris gerai užrenk, o per langus neišsoks, peraukštai... Aš nesėjau nė suvigtį, kai plėšikas pačiuo ir įstūmęs užtrenkė duris. Iš karto pasijutau kaip šulinio dugne. Daužiau duris, verčiau ir prašiau, kad išleistų, bet jie nesiklausė tik slankiojo pasieniais, ir aš rodos, girdejav Boliuką kalbant: — Tik saugokit ją, neūžgaukit... Aš jums sakau, po šimts velnių!

Tada šniurpi mintis ūmai mušė į galvą, ir aš užmiršau visokiaropą baimę. Juk jie atėjo pasigrobti Aldonos, o vyrus jie nušaus. Mane tik ir uždardė, kad negalėčiau nubėgti ir pranešti. O kas gelbės Aldona, kai aš esu čia uždarytas?... O, Dievuli šventas!... Aš jau mačiau tuos kraungeis, pasipūpusius Aldoną ir besineščiančius į mišką. Ji saukia pagalbos, kiek gali, plėšikai muša ją, tampo už kasy, kad nerėktų... O krikštė tėvas ir Augustas ir krikštė močia ir visi kiti yra nušauti ir guli kraujuose... O, Dievuli brangus...

Gaišti nebuvo kada. Jeigu aš tik nebūsiu vyras, tai viskas žus, ir niekas nebeišgelbės jų nuo plėšikų... Sukandęs dantis, pirštų galais slinkau prie volų, jungiančio sukamajį ratą su krumplyniais ratais viduje. E, kiek kartų aš karsčiausi ir landžiojau malūno užkaboriuose! O Boliukas nežinojo, kad volų skylė kelmynyse yra ištrupėjusi. Tos spragos man užteko palpsti. Atsargiai nusileidžiau rato stipinaiš į vandeni ir pasiklausęs bridau, o kai nebesikiau kojomis dugno, palengvėle skirdamas išlįsį paviršių, pasiekiau antrajį kraštą. Aš pasileidau tiesiog į kaimo pusę, kur dainavo kareivių būrys. Pro medžius mirguliuavo dvaro žiburiai, o aš bėgau vis pirmyn per šiburtus pūdyumus, vasarųjų ir raifenas. Sumirkšios kelnės smuko ir pynėsi tarp kojų, daužiau pirštus į akmenis ir grumstus ir bėgau pasisokinėdamas. — Juodi kaimo medžiai jau buvo čia pat. Aš mėginau šaukti, kad išgirstų kareiviai, kurie dainavo. Aš persokau grovį pačiame gatvės gale ir pribėgau prie kareivio, stoviničio su šautuvu po kryžiumi... — Ei, ei!... — Kas, kas tau, vaike, nutiko? — teiravosi kareivis. Aš buvau mirtinai užduses, ir daužėsi širdis kaip kūju. — Boliukas!... Boliukas!... ten!... — Koks Boliukas?... Kas? Sakyk! — nesuprato sargybinis. — Greičiau, greičiau!... Boliukas ir plėš

CONVOCATORIA

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

Señor Asociado:

En cumplimiento de lo dispuesto por nuestro Estatuto y Reglamento Social, tenemos el agrado de dirigirnos a Vd. con el objeto de invitarle a concurrir a la Asamblea General Ordinaria, que se llevará a cabo en nuestro local social, calle Tabaré 6950, el domingo 28 de mayo de 1950, a las 16 horas, a fin de tratar el siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1º Apertura de la Asamblea.
- 2º Elección de Presidente de la Asamblea.
- 3º Lectura del acta anterior.
- 4º Consideración de la Memoria, Inventario, Cuentas de Gastos y Recursos, Balance General e Informe del Organó de Fiscalización.
- 5º Autorización para solicitar Personería Jurídica.
- 6º Renovación del Organó de Fiscalización y de la Comisión de Fiestas.
- 7º Ampliación y construcción de diversos deportes.
- 8º Aceptación de los socios.
- 9º Opiniones y respuestas.

Si otro motivo y contando desde ya con su grata presencia, le saludamos atentamente

JULIO L. MICIUDAS Secretario
CASIMIRO MANKUS Presidente

NOMINA DE LA COMISION DIRECTIVA para el período 1949 - 1950

Presidente	Sr. Casimiro Mankus
Vice-Presidente	Antonio Misiunas
Secretario	Luis Julio Miciudas
Pro-Secretario	Estanislao Dziugis
Tesorero	Juan Gradeckas
Pro-Tesorero	Estanislao Peciukonis
Contador	León Ryssel
Bibliotecario	José Mikalcus

ORGANO DE FISCALIZACION

Sr. Casimiro Burba
" José Rudaitis
" Jorge Brazionis

SUB-COMISION DE FIESTAS

Presidente	Sr. Jorge Wychlo
Secretario	Casimiro Liveikis
Vocal	Antonio Rinkevicius
"	Boleslao Kulionis
"	Juan Ciziunas
"	Antonio Markunas
"	Francisco Strungis

MOVIMIENTO DE SOCIOS

Al 31/12/1948 nuestra Sociedad contaba con 196 asociados
Ingresaron durante el año 1949 59 "
Dejaron de pertenecer como asociados por falta de pago de cuotas y/o por renunciaciones 18 "

En consecuencia, al 31 de diciembre de 1949, nuestra Institución contaba con 237 asociados

Balance General

del Centro Lituanó desde el 1º de Enero al 31 de Diciembre de 1949.

ACTIVO

Caja:

ENTRADAS

Saldo de caja al 1/1/1949 \$	217.90
Cuotas de ingreso	73.—
Cuotas mensuales	1.907.70
Cuotas de Fondo Fúnebre	369.—
Donaciones	1.303.90
Entradas de Fiestas	6.008.87
Alquiler del local	595.—
Carnets	16.—
Estatutos	20.—
Muebles y Útiles	20.—
Retirado del Banco	3.000.—
	\$ 13.531.37

SALIDAS

Devolución de préstamos	\$ 1.500.—
Materiales de construcción	409.25
Subsidios por enfermedad y asistencia médica	437.50
Gastos de Fiestas	972.85
Dirección de Mutualidades	278.90

Gastos Generales:

Rifas de otras mutualidades:	\$ 38.—
Impresión del Balance y Memoria del 1948	280.—
Cuotas Pro Hogar del Agente de Policía, Seccional 48	40.—
Materiales para conservación de inmuebles	163.75
Stampillas, blocks, cuadernos, talonarios, libros, avisos, boletín oficial	130.25
	\$ 652.—

Muebles y Útiles:

1 Bandera Nacional para desfiles con asta de 3 partes	440.—
1 Bandera Nacional de lanilla	39.—
1 Bandera lituana de lanilla	39.—
5 cuadros con marcos y vidrios	217.05
1 juego "Sapo" (usado)	50.70
1 juego de gimnasia con argollas, barra, escalera, soga, paralelos;	
1 juego infantil: hamaca, boote y sillón;	
1 subibaja;	
1 paso volante	3.800.—
4 candados	22.60
Pintura de decorados para escenario	300.—
	4.908.35

Impuestos varios	52.40
Fondo Fúnebre (corona)	60.—
Impresión de Estatutos	500.—

Donaciones:

Festej. Patr., Sec. 48 \$	50.—
Bandera, Escuela 30, Cons. Esc. 20	20.—
A los damnificados de la Repúbl. de Ecuador	100.—
	170.—

Depositado en el Bco. de la Nación	3.300.—	\$ 13.241.25
Saldo de la Caja al 31/12/1949		\$ 290.12

Banco de la Nación:

Saldo al 1/1/1949	\$ 1.424.42
Depositado	3.300.—
Intereses acumulados	79.50
	\$ 4.803.92
Extraído	3.000.—
	1.803.92

Muebles y Útiles:

Valor al 1º/1/1949	\$ 1.134.88
Compras del año	4.908.35
	\$ 6.043.23
Amortización 20 %	1.224.63

Valor real de los muebles y útiles al 31/12/1949	4.818.60
--	----------

Bienes Raíces:

Valor al 1/1/1949	\$ 22.044.30
Materiales de construcción	409.25
Valor de los bienes raíces al 31/12/1949	22.453.55

Carnets:

Saldo al 1/1/1949	\$ 206.50
Entregado a los socios	16.—
Saldo al 31/12/1949	190.50

Estatutos:

Impreso por	\$ 500.—
Entregado a los socios	20.—
Saldo al 31/12/1949	480.—

Total del Activo	\$ 30.036.69
------------------------	--------------

PASIVO

Capital Social:

Saldo al 1/1/1949	\$ 23.528.—
Utilidad del ejercicio	6.508.69

Capital social al 31/12/1949	\$ 30.036.69
Total del Pasivo	\$ 30.036.69

JUAN GRADECKAS
Tesorero

LEON RYSEL
Contador

CASIMIRO MANKUS
Presidente

Organó de Fiscalización:
CASIMIRO BURBA - JOSE RUDAITIS - JORGE BRAZIONIS

Titulares nominales de los terrenos:
León Ryssel, Antonio Misiunas, Estanislao Dziugis, José Rudaitis, Alejandro Wojciekian y Antonio Sabutis

DONACIONES

recibidas en el año 1949 para el fondo de construcción, aparatos de gimnasia, juegos infantiles y bandera:

Deveikis - Pipiras Casimiro	\$ 550.—
Ruksenas Boleslao	160.—
Aleliunas Gaspar	112.—
Stankunas Casimiro	100.—
Brazionis Jorge y Sturba Casimiro	61.—
Miciudas Arturo	60.—
Jankauskas Francisco	22.80

De a \$ 20.—: Bielskis Carlos, Burba Casimiro, Kairys Antonio, Kraujalis Ignacio, Pazdagis Benedicto y Vilkysis Estanislao	120.—
Szkvarka Demetrio	15.30

De a \$ 10.—: Brazionis Dante, Cesiunas Juan, Kulionis Boleslao, Laurinavicius Wenceslao, Maslionis Casimiro, Matusevicius Bruno, Misiunas Antonio y Viturys Antonio	80.—
--	------

De a \$ 5.—: Kazakevicius Vicente, Liveikis Eduardo, Markunas Antonio y Smitas Adolfo	20.—
Mankowsky Wanda	2.80

TOTAL	\$ 1.303.90
-------------	-------------

DONACIONES

en muebles y útiles

Brazdis Pablo, 6 sillas tapizadas.
Ruzgus Casimiro, 6 sillas tapizadas.
Maslionis Casimiro, 2 sillas tapizadas.
Markunas José, 2 sillas tapizadas.
Juska José, 2 sillas tapizadas.

Total 18 sillas tapizadas.

Cikstas Juan, 1 vitrina para trofeos.
Valasinas Esteban, 2 palanganas de aluminio.
Deveikis Constanca: 1 mantel, 2 servilletas, 2 toallas y 2 cortinas.

Bielskis Carlos, 1 hacha.
Rimkevicius Dominga, 1 florero.

INFORME DEL ORGANÓ FISCALIZADOR

Señores Asociados:
De acuerdo a lo dispuesto por el Art. 89, inc. e) de nuestro Estatuto y Reglamento Social, y en cumplimiento del mandato que nos confirió la Asamblea General Ordinaria, realizada el 22 de mayo de 1949, hemos revisado y confrontado los asientos del Diario, Libro Mayor, Caja, Inventario, Documentación y Balance de este Centro Lituanó Asociación de Socorros Mutuos y Cultural, correspondiente al período comprendido entre el 1º de enero y 31 de diciembre de 1949 y encontrándolos de conformidad y ajustados a las cifras respectivas, aconsejamos su aprobación.

Casimiro Burba Titular
Jorge Brazionis Titular
José Rudaitis Titular

SportaS

AUSTRALIJOS LIETUVIŲ SPORTININKŲ KONCERTAS

Sausio 7 d. Melbourne sportininkai suteikė tautiečiams progos labai kultūringai praleisti kelias valandas bendroje lietuvių šeimoje. Jau prieš paskirtą valandą rinkost būriai mūsų tautiečių į „Coconut Grove“ erdviai salę, Chapel St. South Yarroje, kur įvyko koncertas. Meninių pasirodymų išsiilgę melbourniškiečiai seniai jau laukė tos meno šventės. Prigūžėjo pilna salė svečių, apie 300.

Koncerto programą sudarė solistų ir dvigubo kvarteto dainos bei tautiniai šokiai. Operos solistė Grudinskienė padainavo „Kai aš našlaitė“ ir arija iš operos „Romeo ir Julieta“, ponija Aukštikalnienė — „Ne margi sakalėliai“ ir arija iš Puccini operos „Bohema“ bei Puccini „Poema“.

Melbournio Lietuvių dvigubas kvartetas padainavo „Vai valūžė mano“, „Dziedukas“ ir kt. Nežūrint sunkių sąlygų pasiryžėliai dirba ir pasiūvė dainos meniai. Dvigubam kvartetui priklauso šie asmenys: Petras Jozas, Čelna Albertas, Zdanavičius Vincas, Paluilis Domas, Savaitis Vladas, Milvydas Aleksandras, Bosikis Vladas ir Badauskas Antanas.

Tautinių šokių šokėjai pašoko „Zigelius“ ir „Kalvelė“. Tenka pastebėti, kad pirmą kartą Australijoje tautiniai šokiai buvo pašokti su skudučių muzika. Pranešėja J. Liutkutė angliškai, vo-

kiskai ir lietuviškai pranešinėjo programas eiga. Apskritai, koncerto programa buvo įvairi ir suteikė svečiams meninio pasitenkinimo. Koncerto salėje veikė spaudos kioskas, kur buvo galima nusipirkti knygų ir užsisakyti laikraščius.

Gaila, kad koncertas ir visas parengimas buvo trumpas, vos tris valandas. Po programos jaunimas norėjo ilgiau pasilinksinti ir, pačiai linksniajai nuotakai atėjus, reikėjo baigti. Australai patarnautojai dar nepaliesčius ant kai kurių stalukų patiekalus nurinko. Koncerte svečiavo si ir australai žurnalistai bei fotoreporteriai. Šis koncertas paminėtas australų spaudoje. Mes džiaugiamės, kad vėl galėjome bendrai susieti, atsigalvinti dvasioje, pasiklausę savo tautos dainų ir pasigrožęje savo tautiniais šokiais. „M. P.“ — A. Kr.



— šeštadienį pasimatysim...
— žinau ir eisiu į Lietuvų Klubą, nes ir tango ten lietuviškai skamba!

Casa Musketas
Savininkas Adolfas Mušketas.
Sanabria 2790/92, Buenos Aires.
Telefonas: 50-5948.

Parduoda ir išnuomoja pianus. Dirba naujus ir taiso Radio Aparatus. Parduoda lietuviškas ir įvairias plokšteles. Parduoda akordeonus. — Visais muzikos instrumentų reikalais kreipkitės šion lietuvių firmon.

Calidad superior

CINZANO

VERMOUTH

Dr. E. LEVINAS

Lietuvis gydytojas - chirurgas diplomuotas Berlyno ir Kordobo universitetuose, buvęs Rosario li goniinės klinikos vedėjas, daba Hospital de Clinicas, Sala 4 gydytojas, kalbantis lietuviškai, priima širdies, aorta ir kt. ligų ligo nius savo konsultoriijoje nuo 15 iki 18 val.
CALLAO 545 T. A. 35-8669

Aukso Išdirbinių Fabrikas

JUSTINO VALAIČIO
Daro naujus ir perdirba iš aukso žiedus, apyrankius, retėžilius, vyrams ir moterims. — Parduoda laikrodžius:
CORDOBA 2019 - 2-ras aukštas T. A. 44, Juncal 9256, Bs. Aires

Lietuviškas žodis — mielas žodis, lietuviška knyga — brangus draugas!

PAN - AM - TUR
PAKETAI IR LAIVAKORTĖS
Visa kas turi ryšio su KELIONĖMIS ir PARAMA, geriausiomis sąlygomis. Oficialės kainos. Patarnavimas nemokamas. Teiraukitės:
TUCUMAN 646 — Buenos Aires
Atstovai visose pasaulio šalyse.

VASAROJANT KORDOBOS KALNUOSE

„Lituania“
suteikia pensionistams geriausius patogumus. Lietuviška virtuvė. Rezervuodami kambarius rašykite: **Sr. JOSÉ PALŠIS**
VILLA RUMPAL, Prov. Córdoba
Prie pat ežero Calamuchita.

VIETOS KRONIKA

ARTIMIAUSI PARENGIMAI LIETUVIŲ KLOBE.

GEGUŽES 27, ŠEŠTADIENI, 21 val. Estų Draugijos „Estonia“ vakaras, Pabaltiečių Orkestrui griežiant. Kviečiami ir lietuviai.

GEGUŽES 28, SEKMADIENI, 16 val. Laisvųjų Kazokų Sąjungos rengiama paskaita.

BIRŽELIO 3, ŠEŠTADIENI, 21 val. Jaunimo šokių vakaras su įvairumais. Griežia Pabaltiečių Orkestras.

BIRŽELIO 4, SEKMADIENI, nuo 10 val. ryto estų šachmatininkų lošimas.

BIRŽELIO 10, ŠEŠTADIENI, 21 val. Lietuvos Klubo rengiamas šokių vakaras, Pabaltiečių Orkestrui griežiant.

BIRŽELIO 11, SEKMADIENI, 16 val. desimtas metinis ARGENTINOS LIETUVIŲ VERSLININKŲ „VERMOUTH“, artimesnio susipažinimo tikslu, tarp kolonijos veteranų verslininkų ir naujai iš Europos atvykusių. Vietas prie bendro stalo prašoma rezervuoti iš anksto.

BIRŽELIO 17, ŠEŠTADIENI, nuo 19 iki 21 val. Latvių Sąjungos Argentinoje rengiamas tragiškų birželio dienų minėjimas, po uždėjimo vainiko ant Argentinos Išlaisvintojo gen. San Martin paminklo. Dalyvauja latviai, estai ir lietuviai.

BIRŽELIO 17, ŠEŠTADIENI, nuo 22 val. vyksta šokių vakaras, Pabaltiečių Orkestrui griežiant.

BIRŽELIO 24, ŠEŠTADIENI, 21 val. Draugijos „Estonia“ rengiamas JONINĖS šokiams grieš Pabaltiečių Orkestras.

BIRŽELIO 25, SEKMADIENI, 16 val. Lietuvos Klubo rengiamas šokių popietis, Pabaltiečių Orkestrui griežiant.

NAUJAS LIETUVIŲ CENTRO LEIDINYS

Dr. J. Basanavičiaus vardo Lietuvos Centras, Tabarė 6950, Buenos Aires, skaukia visuotiną narių susirinkimą 28 5. 50. 16 val., saujos nuosavybėje.

Einant pašalinių organizacijų taisyklėmis, Lietuvos Centras išleido savo darbų apyskaitą ir balansą vietine kalba. Tas gražus leidinys, atspausdintas „A. L. Balsas“ spaustuviėje, perėitį savaitę išsiuntinėtis visiems Lietuvos Centro nariams.

Garbė Lietuvos Centro vadovybei už tokį pavyzdinį organizacijos reikalių tvarkymą. Tvarkingas rimtos ir stiprios organizacijos darbas kelia gerą Argentinos lietuvių vardą vietinės visuomenės akyse ir pavyzdinai išpildo vietinės vyriausybės nuostatas. Ispaniškas Lietuvos Centro leidinio tekstas taplinamas šiam to organizacijos spaudos organo, „Argentinos Lietuvos Balsas“ numeryje.

ATVYKO SIMUČIŲ ŠEIMA IS ITALIJOS

Laivu „Andrea O“ 28. 5. 50. iš Italijos į Buenos Aires atvyko Leonas Si mutis su žmona ir sūnum Vaciu. Jūs atsitiktieji dukros ir žentai: Alf. ir Marytė Aleksiejūnai ir Vyt ir Jadvyga Dijokai.

— **ANTANAS KIRSTUKAS**, fotografas, keletą mėnesių pavaižinęs po Europą (jūrininko rolėje), grįžo Argentinoje. Buvo švedijoje, Anglijoje, Izraelyje, Graikijoje, o dabar jau parvažiuo namo ir apsisistojo Balse.

— **VINCAS SAJAUSKAS**, laiku gavęs medicinos pagalbą, baigia pasveikti. Mūsų scenos nenulstamam veteranui linkime greit grįžti jo myliman scenos meno darban.

— **JONAS GALEVIČIUS** iš 4 de Junio išsikėlė gyventi į Kordobą.

— **PARDUODU NAMĄ** iš dviejų kambarių su virtuvėmis. Visiškai tuščias. 4 kv. nuo stoties. 2 kv. nuo kolektyvo 15: Sr. Juozas Venzlauskas, c. Grecia 2655, Villa Carazza.

— **LIETUVOS PASIUNTINYS** Pietų Amerikai adresas: c. Juan María Pérez 2820, Montevideo-Uruguay. Telefonas: UTE 41-55-91.

JONAS KISIELIUS & SŪNUS
Namų Statytojai
Piedrabuena 5550 — Bs. Aires
Statyba — Planai — Šamatos.

BRUNO MATUSEVIČIUS
Ivairiausių baldų dirbtuvės sav.
Gral. Fructososo Rivera 6679,
Villa Lugano — Buenos Aires

Irengiu elektrą ir antenas
Darau naujus ir taisau
RADIO APARATUS
Leonas Bernotas,
Camarones 5826, Buenos Aires.

Dr. M. RABINOVICH

Šlapumo ligos. — Venerinės. — Lytinis nusilpimas.
Oda. — Sifilis. — Pilvas.
Širdis. — Plaučiai.
Moteryų ligos. — Gyslos. — Hemorojus.
Spinduliai X. Trumpieji, Elektrokoaguliacija.
Priėmimo val. nuo 15 iki 20. Sekmad. ir švent. nuo 10 iki 12
JOSE E. URIBURU 770 — T. A. 47, Cuyo 4970 — BS. AIRES
(Altura: Córdoba 2200)

„A. L. BALSAS“ REDAKTORIUS VYKSTA PATAGONIJON

Birželio pirmomis dienomis „A. L. Balsas“ red. Kast. Norkus vyksta kelionis savaitėms į Comodoro Rivadavia. Ta proga aplankys ir Sarmiento koloniją bei jos kūrėjų lietuvių ai-nius. Apsistos pas „A. L. Balsas“ bendradarbius p.p. J. V. švenčionius. Tai bus ne vien atostogos už pernykčius ir šiuos metus, bet ta proga paruos niekur neskelbtos medžiagos „A. L. Balsui“ iš tos tolimos padangės, o norintiems suteiks informacijas ir planus apie TULSA žemę San Francisco Solano. Kol grįš redaktorius, „A. L. Balsas“ tvarkys jo leidėjas Pr. Ozinkas, kontakte su artimiausiu bendradarbių Redakcine komisija.

LIETUVIAI VERSLININKAI SUSITIKS 11. 6. 50.

Dešimtas metinis Argentinos lietuvių verslininkų draugiskos susibūrimas prie bendro „Vermouth“ stalo įvyks Lietuvos Klubo salėje, Avenida Boedo 737, Buenos Aires, sekmadienį, birželio 11, 1950, 16 val. Pramonininkai, prekybininkai, laisvųjų profesijų žmonės, įvairūs savininkai su šeimynomis dalyvausiu artimesniam susipažinimui. Pranesimus padarys veteranai ir naujokai. Bus trumpa, linksma programa ir, kaip jau dešimtį metų, bus įteiktos dovanos čia gimusiems jaunuimui, gražiausia kalbančiam lietuviškai.

Verslininkai — verslininkės ir visi kas nori sykiu dalyvauti, prašomi rezervuoti vietas prie bendro stalo. Atsineškite gerų idėjų ir minčių ir pasidalinkite jomis dešimtmečio proga!



EDUARDAS RADIONOVAS, vilkaviškietis — smuikininkas, pianistas, akordeonistas, — studijavęs Kano Muzikos Konservatorijoje. Austrijoje vadovavęs savo orkestrui „The Camp Band“, o prancūzų Karių Ramovėje vedęs „Baltic Band“. Atvykęs Argentinoje, griežia solo cukrainėje „Delfi“, Belgrano, o šėštadienį ir sekmadienį parengimose griežia Pabaltiečių Orkestre, Lietuvos Klube, Av. Boedo 737, Bs. Aires. Muzikos pamokų reikalai pas jį galima kreiptis: Tury 3055, 4 de Junio.

DIDEJA PLIAS NARIŲ SKAICIUS

Pasaulio Lietuvių Inžinierių ir Architektų Sąjungos (PLIAS) Argentinos skyriaus narių skaičius didėja. PLIAS skyriaus susirinkime, įvyksiamame Lietuvos Klubo patalpose, 26. 5. 50, išrašė du nauji nariai: Diplomotas inžinierius Pranas Krapovicikas ir architektas Leopoldas Vaitekūnas.

Malonu, kad PLIAS skyrius didėja, kad jį stoja čia gimę ir čia mokslą ėję lietuviai profesionalai.

Turėtų tapti nariais ir tie mūsų tautiečiai, kurie be jokių diplomų sugebėjo sukurti technikos ir gamybos įmones ir joms vadovauja.

— **JULIUS EPŠTEINAS**, Lietuvos pilietis, 40 m. amžiaus, 22. 5. 50 sumintas už lošimą kortomis iš pinigų, drauge su keliolika lenkų, rusų ir argentiniečių. Jie lošė pas tulį italų gatvėje Paraguay, Bs. Aires.

— **ALFONSAS PUODZIČNAS**, besiverčiantis restoranų pirkimo ir pardavimo bizniu Buenos Aires mieste, vėl pardavė gatvėje Belgrano neseniai jį pirkta restoraną, uždirbdamas \$ 15.000.

Akušėrė Benėš Bilek
O Diplomota Pragos ir Bs. Ai-
O res Universitetuose. Specialė
O pagalba gimdyvėms. Pasitari-
O mų valandos nuo 8 iki 21 ir
O sekmadieniais; 3 kv. nuo Con-
O stitucijon.
O Calle Lima 1217, Bs. Aires.
O TE. 23-3389.
O O O O O O O O O O O O O O O O

STASYS METRIKIS ATVYKO IS DANIJOS

Gegužės 12, 1950 laivu „Florida“ iš Danijos atvyko jaunuolis Stasys Metrikis savo giminių p.p. Kazimiero ir Katalinos Turauskų kvietimu ir apsisistojo pas juos: c. San Nicolás 5043, Villa Dominico. Leidimą padėjo išgauti „A. L. Balsas“. Kelionę apmokėjo IRO.



ANDRIUS KUPREVIČIUS, kurio piano koncertas įvyks puošniausio Buenos Aires Alvear Palace Hotel salėje 1. 6. 50, 19 val.

KAS PAS KĄ ATVYKO IR KUR APSISTOJO

Panamos laivu „Protea“ pro Genuą iš Vokietijos Argentinon 14. 5. 50 atvyko:

Platakis Bonifacas su žmona Ona ir apsisistojo pas jos dėdę p. Juozą Grilauską: Ric. Gutierrez 244, Llavallol.

Vasiliauskas - Vasišinas Stasys su žmona Veronika ir dukra Ariana apsisistojo pas jos dėdę p. M. de Tobia: Santander 2587; TE. 66-7910, Buenos Aires.

Kraniauskas Povilas su žmona Erna - Adele, dukra Milda ir sūnum Petru, apsisistojo pas jos seserį ir švo-gerį Olgą N. Dunaichuk: Baigorria 4728, Bs. Aires.

Kunca Stasys su žmona Marcelė ir sūnumis Stasiu ir Jonu, apsisistojo pas jos seserį ir švo-gerį Ursulę K. de Gómez, Tucumán 881; TE. 35-0487, Buenos Aires.

Visus pastikto minėti gimines, kuriems atsikvietimo leidimus padėjo išgauti „A. L. Balsas“. Atvykusiųjų tarpe yra verslininkas, karininkas, matininkas, gimnazijos mokytoja, tikininkas ir fotografas.

Tuo pačiu laivu Argentinon atvyko viena latvių šeima, o lietuvis Gar-baliauskienė ir Kumpienė su sūnum išlipe Brazilijoje.

Vietinė spauda palankiai suminėjo šios lietuvių grupės atvykimą, o dien-raštis „Critica“ 19. 5. 50 patalpino Kraniauskų šeimos paveikslą.

— **ANELĖ IR GLADYS GERVELYTES** 2. 6. 50 skrenda į JAV, pavie-sėti pas gimines Chicago, Ill. Simpa-tingiems sesutėms Gervelytėms linki-me laimingos kelionės ir grįžimo į Bu-enos Aires.

— **PRANAS BRAZAUSKAS** iš Puerto Quequen firmos „Gazes“ reikalais lankėsi Buenos Aires. Jis iš-rinko mašinas žuvų konservams gaminti.

— **ENRIQUE GENZELIS**, baigęs aukštesnę technikos mokyklą Argenti-noje, puikiai progresuoja atidares planų braižyklą ir statybos samatų raštinę: Belgrano 522, Avellaneda.

ROBERTO FISCHER
PRISAIKINTAS IR TECHNISKAS
VERTĖJAS:
Lietuviškai, vokiškai, angl. pranc.,
oland., port., skandinavų kalboms.

C. SAN MARTIN 154
(Galeria Güemes)
4 aukštas: T. E. 34-0149

RESTORANAS IR BARAS „JOSÉ MITURA“
(St. Povilonio namuose)
LA RIOJA 1229, VILLA PORVENIR
TE: 20 — Avellaneda — 9380
Europieiški valgiai. Visoki gerimai!

ODOS LIGOS — SIFILIS
Dr. MIGUEL FINKELBERG
Gdytojas specialistas lignoninės Durand
CORRIENTES 5628, 1 piso T. A. 54-7593
Priėmimo val.: 15-19. — Sekmad. ir šventad. 9-11.

GRAN INSTITUTO "RAMOS MEJIA"
+ VENEREAS
LYTIES LIGOS —
SIFILIS — ŠLAPUMAS
Gydymas ligų ODOS ir KRAUJO
Egzema — Psoriasis — DR. FILIPPINI, Gyd.
Pilvelio — vidurių — jėknų — inkstų — plaučių ligos.
REUMATIZMAS — ŠIRDIS — Hemorojus — Venų išsi-plėtimas.
MOTERŲ LIGŲ Gdytojas, DR. NUÑEZ
GERKLĖ — NOSIS — AUSYS — Gyd. DR. MACCHI
Priėmimas nuo 9 iki 21, Sekmadieniais nuo 9 iki 12.
SUSIKALBAMA LIETUVISKAI

LRIVADAVIA 3070 PLAZA ONCE

NAMŲ KAINOS PAKILO NUO \$ 140 IKI \$ 190

Nuo birželio 1, 1950 San Francisco Solano žemės kaina pakilo po \$ 10 mėnesiui. Ten TULSA Bendrovės pastatyti namai prieš mėnesį laiko buvo galima pirkti mokant po \$ 140 mėnesiui, sykiu su žeme. Gi dabar tie namai parduodami po \$ 190 mėnesiui. Norint turėti žemę su namu, pirkėjai įmoka porą tūkstančių ir paskui kas mėnesis moka po \$ 190. Tai beveik tik nuomos kaina ir mokama ne kitiems, bet tas mokeskis eina savos nuosavybės išsimokėjimui.

Žemės ir namų pirkimo reikalais reiktia kreiptis į TULSA Bendrovę, pas to skyriaus vedėją p. Č. Buidida, Viamonte 190, Buenos Aires arba „A. L. Balsas“ Redakcijon, nes gen. T. Daukantas keletui mėnesių, p. P. Bukausko kviečiamas, išvyko į Villa del Dique, Kordobos provincijon, sveikatai pataisyti.

P. LIUTKEVIČIUS ATVYKO IS BRAZILIJOS

Gegužės 14, 1950 į Buenos Aires iš Rio de Janeiro atvyko marijampolietis jaunuolis Petras Liutkevičius. Prieš porą metų iš tremties jis atvyko Brazilijon, o dabar savo tetos Marijos Baršauskaitės de Fernandez ir dėdės Mato Baršausko kvietimu atvyko apsigyventi Argentinon ir apsisistojo pas minėtus savo gimines, S. L. Arg. veikėjus. Leidimą padėjo išsiru-pinti „A. L. Balsas“.

— **JUOZAS KUČINSKAS** su žmona 14. 5. 50 savo namuose Avellanedoje suruošė vaišes, jų vienturtės dukters 4 m. amžiaus sukakties proga. Dalyvavo p.p. V. A. Andriūškai, S. K. Staneikiai, p. V. Urbietis ir kiti p.p. Kučinskių draugai.

— **PONIA P. M. URBIETIENĖ** aplankė savo tėvus Kordoboje. Kadangi Buenos Aires mieste sunku gauti tarnaičių, tat parsiėžė vieną iš Kordobos. Paskelbus Kordobos laikraštį, atvyko net šešios kandidatės.

— **FEDERICO GRUNOVAS**, kavinės - baro „El Rapido“ savininkas, Centenera 3204; TE. 61-1735, Bs. Aires baigia statyti antrą aukštą virš savo namų. Tai bus departamentas, p.p. Grunovų giminėms kuriuos jie kviečiasi iš Vokietijos, apmokėdami \$ 6.000 už jų kelionę.

— **PELIKAS STUNGEVIČIUS**, Urugvajaus konsulas Chicago, lankydamasis Buenos Aires, pasveikino „A. L. Balsas“ Redakciją. Iš čia išsiskrido į Chile ir Perū sykiu su draudimo bendrovės pirmininku p. Kemper, pirminkavusiu visos Amerikos verslininkų kongresu Brazilijoje.

— **PIJUS BUKAUSKAS** savo foto studijos „Lietuva“ reikalais iš Villa del Dique lankėsi Buenos Aires. Bu-lo apsisistojęs Balse. Aplankė savo brolių su šeima Berisse. P. Bukauskas ruošiasi atidaryti didesni bižnį Kordobos mieste.

— **INŽ. JONAS ČEKANAUSKAS** ir p. Vl. Urbietis, žymūs metalo srities industrialistai, keletą kartų iš sostinės lankėsi Tukumano provincijoje, kur nusipirko alvyų medžiagas apsidoto lanku.

— **GARNYS**: Dantų techniko laboratorijos savininko, Jono Zibolio žmonai, Brunai Paulauskaitėi Zibolienėi 17. 5. 50. garnys atnešė pirmąjį sūnų, kuriam parinktas vardas Roberto.

— **JONAS KRUTAS** padidino savo elektros įvedimų dirbtuvę. Be to, taiso radio aparatus, prosus ir t. t. Prašoma kreiptis į Catamarca 3335, Avellaneda.

— Lietuvos Klubo knygyne yra daug gerų knygų, kuriomis galima naudotis vietoj ir išsinešant į namus. Knygos išduodamos ir apkeičiamos trečiadieniais, nuo 20 iki 22 val.

VIANORD
Skandinavų lektuvais ir laivais kelionės į Europą ir atgal
PATARIMAI EMIGRACIJOS REIKALAIS
T. E. 35-0485 — SUIPACHA 156 — T. E. 35-7912



Argentinos lietuvių kolonija 14. 5. 50. padidėjo, atvykus iš Europos keturioms lietuvių šeimynoms. Paveiksle: matininkas P. P. Kraniauskas su žmona, gimnazijos mokytoja, Erna Adele Viemeryte, dukra Milda ir sūnum Petru - Vytautu, kaip lygiai sykiu atvykusių p. p. Kuncų sūnius moksleiviai yra lietuvių Skautų organizacijos nariai. („Critica“ klišė)

VAIŠES A. E. BARŽDŽIŲ VASARNAMYJE

Gegužės 14, 1950 p.p. A. E. Barždžių vasarnamyje, klm. 29, įvyko gražios vaišės, jų sūnaus Vyto - Antano 4 metų amžiaus sukakties proga.

Dalyvių tarpe matėsi p.p. Eidukoniai su dukra, Aukštikalniai su dukra ir sūnum, Petraičiai, Alf. Barždžius, Matuliai, J. E. Skapavičiai su dukra, p.p. Salomėja Kuncaitė, J. Reivytis, ir kt. vaishingų šeiminkų draugai. Broliai, Cibavičiai akordeonu pagriežė, vaišių dalyviai padainavo V.

— **ALBERTAS ROPIENIUS** g. bingai atlieka karinę prievolę, tarnaudamas Argentinos kariuomenės 13-tame kavalerijos bataljone, Toay mieste, La pampa.

— **APŠIVEDIMO** tikslu ieškau gyvenimo draugės. Esu 41 m. amžiaus, antrojo pasaulinio karo veteranas: Sr. Pranas Čepulis, c. Santa Catalina 1460, Buenos Aires.

— **JONAS SENKUS**, Juozas ir Emilia Grušai, P. Dikienė, Juozas Čyžius — prašomi atsiimti laiškus iš „A. L. Balsas“ Administracijos.

— **ISSINUOMUOJA KRAUTUVĖ**, 5x6, be būto, \$150. Tinka nedidelei prekybai, batų krautuvei arba siuvyklai. 1 kv. nuo Av. S. Martin 4800: Calle Nueva 1372, Florida, FCNG Belgrano.

ANTANAS PASTARNOKAS
Restoranas — Baras — Bilijardai
CARLOS PELLEGRINI 1453
Isla Maciel — Avellaneda

M. Baltaitys - Frey
lietuvi akušerė
prima ligones ir duoda patarimus gimdyvėms visą dieną.
CHACÓ 2158 Valentin Alsina

Lietuvių Krautuė
parduoda: papirosus, loterijos bil., marškinius, kojines vyrams, kvepalus ir rašomąją medžiagą.
PETRAS VAICEKONIS, sav.
WARNES 378 VILLA CRESCO

STASYS PAKALNISKIS
Diplomuotas Siuvėjas
Pirmarščių Medžiagų Pasirinkimas
Av. Alcorta 2773 — Buenos Aires

VILIUS RASIČNAS
Optikas Technikas
Akiniai, Foto-Aparatai
Savo Laboratorijoje priima:
šėštadienį nuo 10—16
sekmadienį nuo 11—15,
Gral. M. Acha 876
(Frente Club Pomona)
Parque Peluffo-Moron-F.N.D.F.S.

Antano Girdausko
Visokių Baldų Fabrikas
HERNANDARIAS 1721 - Bs. Aires
Dirba moderniausiasiu būdu šeimynoms garantuoti ir nebrangiai. Kviečia persitikrinti ir pasirinkti.

CORRALON Y SANTARIOS
de Wolf Arender e hijo
Išteikiama statybai medžiaga įmokant 50 % kainos. Likęs išsimokėjimui. Kainos pigios. Lietuviai pasiteirauktį **MAXIMO PAZ 1099, c. Santa Fe**
T. A. 241-0673 - 4 de Junio

JURIDINĖ SLAVŲ STUDIJA
Dr. Joaquín Prieto Sr. José Podres
adv., b. Trib. teisėjas. Admin. reikalai.
I. STAMBOLSKI GUIDO PODRES
Procurador
Civiliai, kriminaliai ir administraciniai reikalai; ypatingai greit su-tvarkomos bylos už SUZĖIDIMUS DARBE, kelionės ir už paluosavimus iš darbo sostinėj ir provincijoj. Palikdami, paveldėjimų išieškojimai. Tarpininkauja perkant ir parduodant bižnius ir namus. Skuba visumot užtikrinti.
Priėmimo valandos nuo 10 iki 12 ir nuo 16 iki 20
LAVALLE 1605 (entrepiso derecha) — BUENOS AIRES
T. A. 35, Libertad 3444
PASTABA: Išreikalavimas, legalizavimas ir vertimai metrikų iš visų Europos šalių pensijomis ir pilietybės gavimui.
Linotipia „La Voz“, calle Defensa 828, Bs. Aires.